

操作說明 咖啡機



為避免發生意外或損壞電器的風險，必須在安裝和首次使用之前閱讀這些說明。

愛護環境

包裝材料的棄置

包裝物料可保護電器避免在運送途中損壞。使用的包裝材料選自可安全處理的環保材料，應加以回收利用。

回收包裝材料可減少製造過程中對原材料的使用量，也可減少垃圾堆填區的廢物量。您的經銷商會取走包裝材料。

節能

以下貼士可幫助您節能、節約資金且保護環境：

- 使用Eco節能模式（原廠設定）運作咖啡機。
- 開啟電器時，選擇調光照明或不使用照明。
- 關閉電器時，會關閉照明關閉時間。
- 關閉時鐘顯示。
- 如果更改定時器設定，則咖啡機的能耗可能會增加。

顯示屏上顯示此設定將會消耗較多電力。

- 如果有一段時間不會使用咖啡機，用開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。
- 將特定時間後關機定時器設定更改為 20 分鐘。在最後一杯飲品或輕按輕觸式按鈕後 20 分鐘，咖啡機將自動關閉。
- 如果您只想偶爾對杯子進行預熱，則可以關閉杯子暖杯座。您可以使用熱水來預熱杯子。

棄置您的舊電器

電器和電子裝置通常包含有價值的物料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



請在您當地的社區垃圾收集/回收中心處理電器和電子裝置，或聯絡您的經銷商或 Miele 尋求建議。您還需負責（依照法律，但取決於地區的規定）刪除可能儲存在被棄置電器上的任何個人資料。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

愛護環境.....	2
節能.....	2
警告和安全說明.....	7
電器指南	16
電器正面.....	16
機器後面.....	17
中央噴嘴細節.....	18
牛奶瓶和牛奶虹吸管.....	18
牛奶容器.....	18
牛奶虹吸管和牛奶容器的連接件.....	18
顯示屏上的標誌.....	19
操作.....	21
觸控屏幕.....	21
操作.....	21
開箱與安裝.....	23
將咖啡機從包裝中取出.....	23
隨附配件.....	23
設定與連接咖啡機.....	23
在首次使用之前.....	24
安裝除垢盒.....	24
設置水質硬度等級.....	25
設定咖啡豆系統.....	25
咖啡豆系統.....	27
更改咖啡豆系統設定 (咖啡豆種類)	27
重新命名咖啡豆種類	27
更改咖啡豆種類分配	28
為水箱注水.....	29
開啟和關閉電器.....	30
開啟咖啡機.....	30
關閉咖啡機.....	30
為長時間不使用做準備.....	30
帶杯緣感應器的中央噴嘴.....	31
中央噴嘴位置.....	31
開啟和關閉中央噴嘴調整.....	31
暖杯座.....	32

內容

製作飲品.....	33
咖啡.....	33
使用/不使用牛奶製作的咖啡飲品	33
牛奶和牛奶替代品	33
使用牛奶容器	34
使用帶有牛奶虹吸管的奶盒	34
製作咖啡	35
取消飲品	35
雙份研磨	35
製作兩份飲品 ☐	36
咖啡壺：連續製作多杯咖啡	36
用咖啡粉製作咖啡飲品	36
茶.....	37
TeaTimer	37
泡茶	38
取消茶準備	38
茶壺：連續製作多杯茶	39
噴注熱水.....	39
參數.....	40
咖啡份量.....	40
咖啡飲品的沖泡溫度.....	40
預泡咖啡粉.....	40
咖啡豆種類.....	40
研磨程度.....	41
確定理想的研磨程度.....	41
調整研磨程度.....	41
份量大小.....	42
更改份量大小.....	42
重新設定飲品.....	43
設定檔.....	44
建立設定檔.....	44
調用設定檔.....	44
編輯設定檔.....	44
在設定檔中建立飲品.....	45
更改飲品：更改份量大小、飲品參數和名稱.....	45
從設定檔中製作飲品.....	45
進階模式.....	46
設定.....	47
開啟“設定”選單.....	47
更改及儲存設定.....	47
語言.....	47
時間.....	47

定時器.....	47
預設開機.....	48
預設關機.....	48
特定時間後關機.....	48
分配每週天數.....	48
節能模式.....	48
照明.....	48
水質硬度.....	48
資訊 (顯示資訊)	49
系統鎖 	49
Miele@home	49
屏幕亮度.....	49
音量.....	49
服務.....	49
蒸發.....	49
示範模式.....	49
出廠預設.....	49
本機設定.....	50
網路配置.....	50
聯網.....	51
網路連接請求.....	51
設定網路 (Miele@home).....	51
再次設定網路.....	51
遙控.....	51
MobileStart	52
遙遠更新.....	52
清潔及保養.....	54
清潔間隔概覽.....	54
可用人手或洗碗碟機清洗.....	55
不合適的清洗劑.....	55
清潔滴水盤和廢物容器.....	56
清潔滴水盤蓋子.....	57
清潔水箱.....	57
取出並清潔水箱濾網.....	57
清潔中央噴嘴.....	58
清潔蒸汽噴嘴.....	59
清潔杯緣感應器.....	59
清潔牛奶虹吸管.....	59
清潔牛奶容器.....	59
人手或使用保養程序清潔牛奶管道.....	60
清潔咖啡豆系統.....	60
清潔咖啡粉槽.....	61
用吸塵機清理咖啡粉槽.....	61
清潔外殼.....	61

內容

保養程序.....	62
沖洗電器.....	62
沖洗牛奶管道.....	62
清潔牛奶管道.....	62
為沖泡裝置進行除脂.....	63
為電器除垢.....	65
自動除垢.....	66
在自動除垢之前和期間，請注意：.....	66
Miele 除垢盒.....	67
自動除垢啟動時間 (除垢計時器).....	69
潤滑沖煮組件.....	70
問題解決指南.....	71
顯示屏中的消息.....	71
咖啡機運作不正常.....	73
自動除垢故障.....	77
結果不理想.....	78
服務.....	80
故障聯絡資訊.....	80
保養.....	80
運送電器.....	81
蒸發.....	81
使用連接件，用吸塵機清理咖啡粉槽和內部.....	82
妥善包裝咖啡機.....	82
配件.....	83
電力連接.....	84
尺寸.....	85
技術資料.....	86

此咖啡機符合所有相關的安全要求。但是，使用不當可導致人身傷害和財物損失。

在使用本電器前，先細心閱讀咖啡機操作說明。其中包含關於電器安裝、安全、使用和保養的重要資訊。細閱以預防人身傷害和咖啡機損壞。

根據 IEC 60335-1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循咖啡機安裝與連接章節以及安全須知中的警告說明。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

請妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

警告和安全說明

正確用法

- ▶ 本咖啡機只適合在家中使用。
- ▶ 本咖啡機只能在家中使用，以製作 Espresso、Cappuccino、Latte Macchiato 或茶等。不能用於任何其他用途。
- ▶ 本咖啡機不適合戶外使用。
- ▶ 本咖啡機絕對不能在超過 2000 米的高度上使用。
- ▶ 本咖啡機不適合身體、感官、思考能力不健全或缺乏經驗與知識的人士使用。除非他們在使用時有他人看管或已知曉如何以安全方式使用，並且認知及理解不正確操作所導致的後果。

兒童的安全方面

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

兒童的肌膚與成人相比對高溫更為敏感。

確保兒童不要接觸到加熱中的咖啡機或將身體部份放在噴嘴下。

- ▶ 咖啡機應遠離兒童能接觸的位置。
- ▶ 8 歲以下的兒童必須遠離咖啡機以及電源線與插頭/電源插座。
- ▶ 8 歲或以上兒童若在無人看管的情況下使用咖啡機，成人必須向他們示範如何安全使用咖啡機。
- ▶ 8 歲或以上兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ 好好看管在咖啡機附近的兒童，不要讓他們玩弄咖啡機。
- ▶ 年幼的兒童不得在無人看管的情況下清潔咖啡機。由 8 歲或以上兒童清潔咖啡機，必須在成人看管的情況下進行。
- ▶ 注意咖啡和 Espresso 不適合兒童飲用。
- ▶ 有窒息危險！在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住，或誤將包裝材料拉到頭上以導致窒息的風險。將包裝材料放置在遠離兒童的位置。

警告和安全說明

技術安全

- ▶ 損壞了的咖啡機存在危險。設定前，檢查是否有任何明顯的損壞痕跡。切勿嘗試使用損壞的咖啡機。
- ▶ 為避免損壞煮食爐，在與電源連接之前，確保資料牌上的連接資料（電壓與頻率）符合電源供應。如有任何疑問，諮詢符合資格的電器工程人員。
- ▶ 只有在正確連接電線時，才可保證本咖啡機的電子安全。這是必需滿足的安全標準要求。如有任何疑問，讓符合資格的電工進行電子安裝測試。
- ▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。
- ▶ 不要使用多插座轉接器或延長線來連接咖啡機和電源。這樣使用存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。
- ▶ 此咖啡機不得在不穩定的位置內（例如船上）使用。
- ▶ 例如，如果發現任何損壞或聞到燒焦味，請立即斷開電源。
- ▶ 確保電源線不會被任何尖銳的邊緣擠壓或損壞。
- ▶ 電源線不應垂掛。有人可能會因其被絆倒，有受傷危險並損壞機器。
- ▶ 咖啡機適合在 +16 °C 至 +38°C 間的室溫下使用。
- ▶ 不要將咖啡機放置在靠近窗戶的太陽直射處或散熱的電器旁。這會使機器承受超出其允許的運行環境溫度範圍。
- ▶ 將咖啡機放置在距離地面至少 850 毫米的高度。
- ▶ 過熱危險。請確保咖啡機周圍有足夠的通風。使用時，不要用茶巾等蓋住咖啡機。
- ▶ 不得將咖啡機安裝在櫥櫃格中。熱量和水分會積聚在櫥櫃格中。這樣會損壞本電器和/或傢俱。
- ▶ 保護咖啡機免受水和水噴霧的損害。不要將電器浸在水中。
- ▶ 如果咖啡機不是由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部維修，製造商的保固將會失效。
- ▶ 未授權保養或維修可能會給用戶帶來無法預料的危險，對此製造商概不負責。咖啡機的保養或維修只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。

- ▶ 在安裝、保養和維修工作期間，必須拔除咖啡機與電源的連接。
- ▶ 如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（例如可從網上商店或 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。
- ▶ 切勿開啟煮食爐外殼。私自篡改電子連接或組件與機械組件均對使用者構成危險，可能導致操作故障或觸電。

警告和安全說明

正確使用

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

噴出的液體和蒸氣非常高溫。

遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。

不要接觸高溫組件。

高溫液體或蒸汽可從噴嘴濺出。保持中央噴嘴口清潔而位置正確。

滴水盤中的水同樣可以很高溫。清空時務必小心。

⚠ 有傷害眼睛的危險。

切勿直視燈光或使用光學儀器觀察。

► 注意以下對水質的要求：

- 水質必須符合電器安裝國家/地區的飲用水要求。
- 只能用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
- 應每天換水避免細菌生長。
- 不能使用碳酸水。

► 咖啡豆容器只可放入已烘焙的 Espresso/咖啡豆。不要將含有添加劑或已經研磨了的咖啡豆放入容器內。

► 不要在咖啡豆的容器注入任何液體。

► 不要使用生咖啡豆（未烘焙）或含有生咖啡豆的混合咖啡豆。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。當研磨開始時，會對咖啡機造成損壞。

► 不要使用經過焦糖、糖或其他物質（包括含糖液體）處理過的咖啡豆。砂糖有機會損壞此咖啡機。

► 僅在咖啡粉槽中加入研磨的咖啡豆。

► 請勿使用任何焦糖化的研磨好的咖啡粉。咖啡中的糖會粘附並阻塞咖啡機的沖泡裝置。為沖泡裝置進行除脂的清潔片無法去除此類沉澱物。

► 如果在用含咖啡因的咖啡豆製作飲品後使用不含咖啡因的咖啡豆，則在磨豆器或調製室中仍可能殘留含咖啡因的咖啡豆的殘留物。使用不含咖啡因的咖啡時，請丟棄第一杯咖啡飲品。

► 只能使用不含添加劑的牛奶。牛奶中的添加劑通常含有糖，這些成份會粘在牛奶管道上。

► 如果使用牛奶，確保已經進行了巴氏消毒。

- ▶ 遵照包裝上的說明煮製茶類。
- ▶ 不要將易燃酒精混合物放在中心噴嘴口下。火焰會燒着塑膠組件並使其熔化。
- ▶ 請勿在咖啡機上或附近使用如蠟燭等明火。咖啡機可能著火，有火勢蔓延的危險。
- ▶ 本機器不得用作清潔用途。
- ▶ 確保咖啡機不會接觸到消毒洗手液或防曬霜，否則會損壞表面。

警告和安全說明

配件和零件

- ▶ 我們建議使用原裝零件替換故障組件。如果原裝 Miele 零件安裝正確，則 Miele 可以確保完全符合安全要求且保養保持有效。
- ▶ 建議使用原裝 Miele 配件。如果使用了其他配件，保養、性能和產品責任索賠將會失效。
- ▶ Miele 保證在您的咖啡機停產後至少繼續供應 10 年到 15 年的功能性零件。

清潔及保養

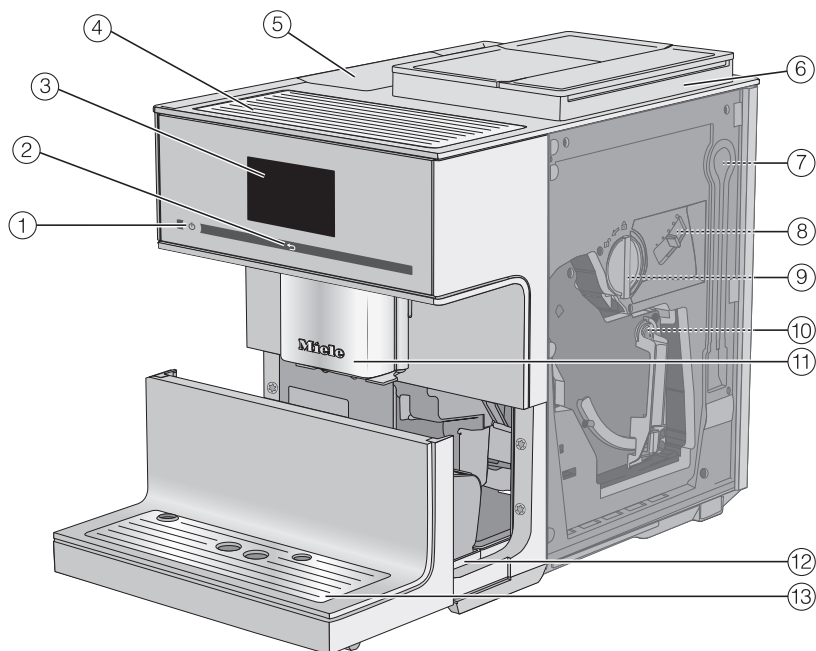
- ▶ 每天都需要清潔咖啡機和牛奶瓶，特別是在第一次使用之前。
- ▶ 牛奶系統所有部分都需要徹底和定期清潔。牛奶中含有的細菌會因清潔不足而迅速繁殖。
- ▶ 請勿使用蒸汽清洗機清潔此咖啡機。蒸汽接觸電子組件可能會導致短路。
- ▶ 如果您沒有使用自動除垢，那麼您需要定期手動對咖啡機除垢。對於因未對機器除垢，使用錯誤的除垢劑或除垢溶液濃度不當而導致的損壞，Miele 不承擔任何責任。
- ▶ 應定期使用 Miele 清潔片對沖泡裝置進行除脂。視乎所用咖啡豆的天然含油量，沖泡裝置可能會很快堵塞。
- ▶ 應把用過的咖啡渣和有機垃圾一起處理或堆肥。不要將它們倒在水槽上，因為這可能會堵塞水槽。

以下適用於設有不銹鋼表面的電器：

- ▶ 不要在不銹鋼表面上使用便利貼、膠紙、皺紋膠紙或其他類型的黏貼劑。
- ▶ 不銹鋼表面很容易刮傷。即使磁石也可能會刮傷表面。
- ▶ 不銹鋼表面很容易刮傷。即使磁石也可能會刮傷表面。

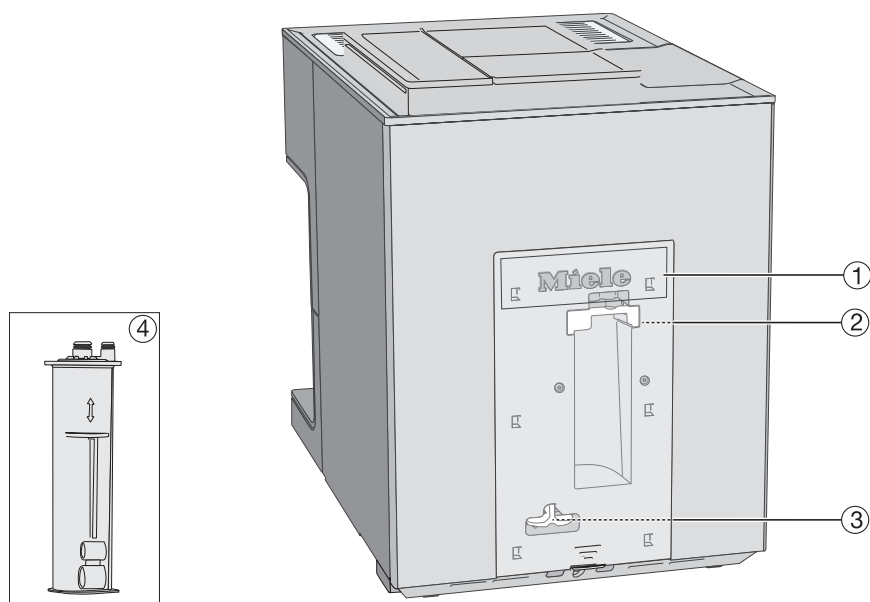
電器指南

電器正面



- ① 開/關按鈕 ①
- ② “返回” ↶ 按鈕
- ③ 觸控顯示屏
- ④ 暖杯座
- ⑤ 水箱
- ⑥ 咖啡豆系統，帶 3 個咖啡豆容器
- ⑦ 牛奶管吸頭勾掛位置
- ⑧ 研磨設定
- ⑨ 咖啡粉槽，內置咖啡勺
- ⑩ 沖泡裝置
- ⑪ 可調節高度的中央噴嘴連照明
- ⑫ 滴水盤，帶蓋子和廢物容器
- ⑬ 下方面板，帶滴水盤蓋

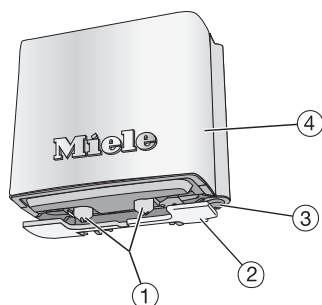
機器後面



- ① 蓋子
- ② 除垢盒支架
- ③ 轉接器
- ④ Miele 除垢盒 (自選配件)

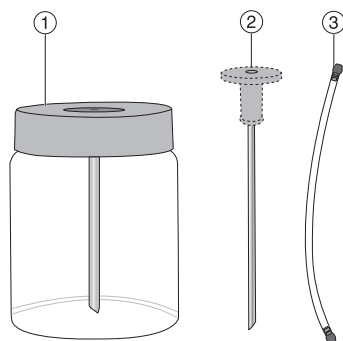
電器指南

中央噴嘴細節



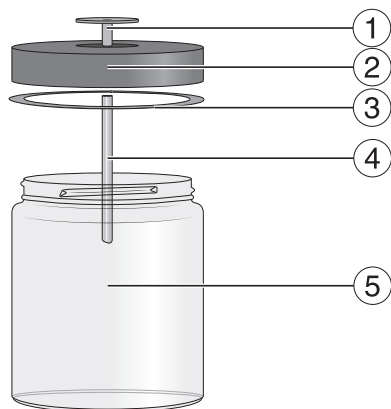
- ① 咖啡和牛奶噴注噴嘴
- ② 杯緣感應器
- ③ 熱水噴嘴
- ④ 不銹鋼蓋

牛奶瓶和牛奶虹吸管



- ① 牛奶瓶
- ② 牛奶虹吸管
- ③ 牛奶管道

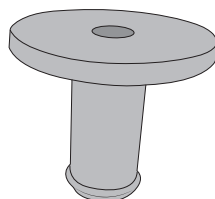
牛奶容器



- ① 連接組件
- ② 蓋子
- ③ 密封環
- ④ 不銹鋼管
- ⑤ 玻璃

牛奶虹吸管和牛奶容器的連接件

您可用牛奶虹吸管或牛奶容器準備牛奶。



交付範圍內有一連接組件，可以將其插入到虹吸管或牛奶容器蓋中。
電器隨附的連接組件已插入牛奶容器蓋。連接組件易於從牛奶容器蓋的內部推出。

顯示屏上的標誌

除文字外，其他標誌亦可能在顯示屏上顯示：

標誌	說明
	此標誌表示「設定」選單和「語言」選單選項。
	部分設定例如顯示亮度和蜂鳴器/鍵盤音量是以棒形圖方式選擇。
	此標誌表示有關於使用咖啡機的其他資訊和建議。選擇 OK 確認訊息。
	已啟用 預設開機時間（請參閱“設定－定時器”）。只要為時間顯示選擇了 啟動 或 夜間模式，則屏幕會在設定的咖啡機開機時間前 23:59 小時，顯示標誌和所需的開機時間。
	TeaTimer 分鐘提示器已經開始（請參閱“TeaTimer”）。如下的沖泡時間會顯示在標誌旁邊。
	系統鎖定開啟時會顯示該符號。控制鍵已鎖定。
	當電器進行除垢時會出現此標誌。 此標誌也可以在水箱上找到：注水至此標記。
	如果您調取了 用戶檔案 選單，則會顯示此標誌。

電器指南

標誌	說明
	如果發生故障，將顯示此標誌和故障代碼。
	WiFi 連線強度在 設定  Miele@home 連接狀態 中顯示。 標誌表示從強到斷線的連線強度。
	啟用 MobileStart 時，會顯示此標誌。
	飲品選單標誌：
	Espresso
	咖啡
	Cappuccino
	Latte macchiato
	兩份

觸控屏幕

精細的觸控屏幕可被尖銳物件刮傷，例如筆。
僅以手指輕觸屏幕。

如果手指太冷，觸控屏幕可能會沒有反應。



屏幕分為三個部分。

選單名稱顯示在屏幕的左上角，時間顯示在屏幕的右上角。根據選單中的項目數，滾動條可能會顯示在中間。

中間一行顯示當前的選單和選項。在 飲品 選單中，最受歡迎的飲品均標記有標誌（請參閱“屏幕中的標誌”了解標誌的含義）。

您可使用屏幕底部的 < 和 > 箭頭來向右或向左滾動。上下文相關內容功能以及選單可在箭頭感應鍵左側和右側找到。

操作

您僅可選擇以淺灰色突出顯示的選項。
每次輕觸自選選項時，相關欄位都會部分或完全亮起橙色。

選擇或打開選單

- 用手指輕觸您所需的欄位。

滾動

您可使用 < 或 > 箭頭感應鍵向左右滾動。

- 輕觸您所需方向的箭頭感應鍵。

退出選單級別（“返回”↶輕觸式按鈕）

- 輕按 ↶ 輕觸式按鈕返回上一畫面。

未按下 OK 確認的輸入不會被儲存。

操作

輸入數字

使用數字鍵輸入數字，例如，如果您想設定定時器持續時間。數字鍵將自動顯示在相關選單中。



- 輕觸想要的數字。

當您輸入可接納的數值，OK 欄位將會亮起綠色。

- 按 OK 確認。

您可使用箭頭感應鍵一次刪除一個字元。

輸入字母

使用鍵盤輸入設定檔名稱或您飲品的名稱。

最好選用簡短的名稱（最多 8 個字元）。

更多字母或標誌可透過使用 < 和 > 箭頭感應鍵來訪問。可透過觸摸 123 感應鍵找到數字。



- 選擇想要的字母或字元。

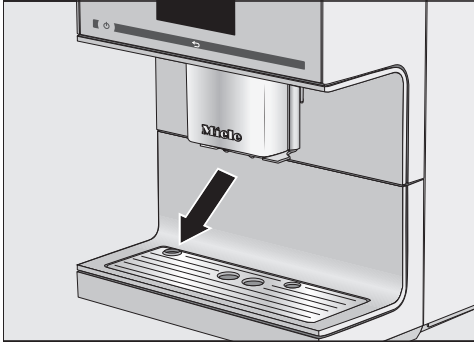
- 輕觸 儲存。

將咖啡機從包裝中取出

- 將咖啡機從包裝中取出。
- 去除機器上的保護膜以及單據。

提示: 請保留原包裝，以便在將來需要運輸時可以牢固包裝電器。

可在配件包中找到滴水盤蓋。

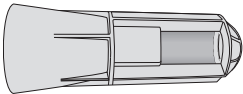


- 去除咖啡機滴水盤蓋上的保護膜，並將滴水盤蓋放置在下方面板中。

隨附配件

您的咖啡機包含以下配件。視乎型號，提供清潔產品。

- 牛奶瓶 MB-CM-G (容量為 0.5 升)
- 牛奶虹吸管
- 清潔刷
- 清潔咖啡粉槽的吸塵機連接件



設定與連接咖啡機

⚠ 通風不足可導致過熱危險。
如果咖啡機沒有獲得足夠通風，電器可能會過熱。
請確保咖啡機周圍有足夠的通風。
使用時，不要用茶巾等蓋住咖啡機。

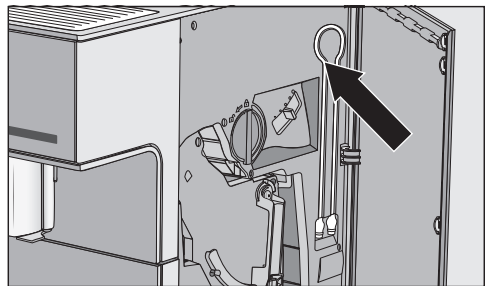
如果咖啡機安裝在櫥櫃格中，熱量和水分會積聚在櫥櫃格內。這樣會損壞咖啡機和傢俱。

不要將電器安裝在櫥櫃格中。

請遵守以下安裝說明：

- 放置電器的位置必須乾燥且通風良好。
- 使用電器的室內溫度必須在 16 °C 和 38 °C 之間。
- 不要將咖啡機放置在靠近窗戶的太陽直射處或散熱的電器旁。這會使機器承受超出其允許的運行環境溫度範圍。
- 必須將咖啡機放在水平表面。表面必須防水。
- 必須完全打開電器機門以取出沖泡裝置。

- 將咖啡機放在您預期使用它的位置。
- 在注入飲用水和咖啡豆前，徹底清潔電器。
- 將咖啡機插頭插入電源插座（請參閱“電氣連接”）。
- 取出水箱，並用新鮮的冷自來水沖洗。只注水至“max.”標記。
- 將水箱推回機器中。



提示: 牛奶管道在不使用時可存放在電器機門後方。

在首次使用之前

當您將咖啡機連接至電源時，屏幕上會顯示 Miele。

在您首次開啟咖啡機時，屏幕上會短暫再次顯示 Miele。

檢索以下設定：

- 語言和國家/地區
- 日期
- 時間
- 時鐘顯示
- 自動除垢
- 水質硬度

■ 輕觸開/關按鈕 ①。

設定語言

- 選擇語言。
- 按 OK 確認。

還可能會詢問您的所在地區。

設定日期

- 輸入目前日期。
- 按 OK 確認。

設定已儲存。

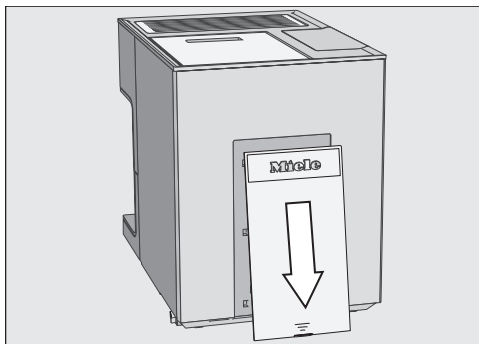
設定時間

- 輸入目前時間。
- 按 OK 確認。

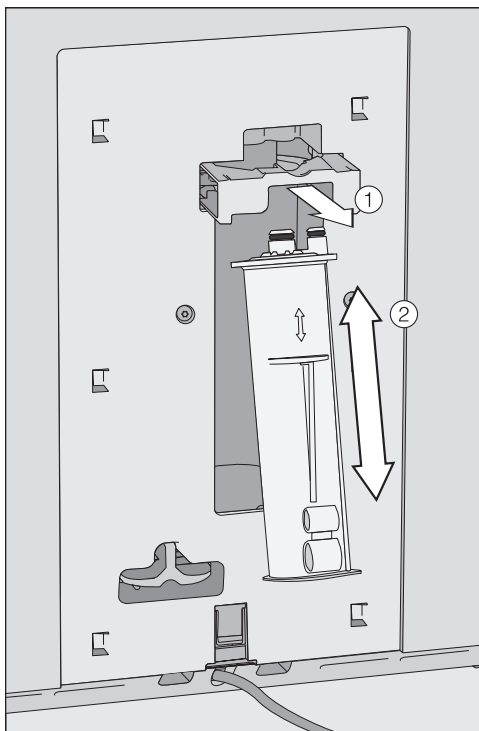
設定已儲存。

安裝除垢盒

顯示屏上將顯示有關自動除垢的一些資訊。更多資訊和說明可在這些操作說明中的“自動除垢”部分找到。



- 取下咖啡機後面的蓋子。



- 向前拉出除垢盒托架 ①，然後插入除垢盒 ②。將除垢盒向上推到底。

- 將托架推回到位。
- 將蓋子放回原處。

下次關閉咖啡機時，除垢盒將注滿水。您會經常聽到水被注入盒內。

一旦安裝了除垢盒，系統會發出一條訊息，提示當前為自動除垢設定的開始時間。

- 按 **OK** 確認。
- 如果要更改開始時間，請點擊開始時間並選擇所需的時間。

您也可以將自動除垢時間更改為之後的時間。

設置水質硬度等級

如有必要，聯絡當地的供水商以了解當地的水質硬度範圍。

機器有四個可設定的等級：

°dH	mmol/l	ppm (mg/l CaCO ₃)	設定*
0–8.4	0–1.5	0–150	軟
8.4–14	1.5–2.5	150–250	中等
14–21	2.5–3.7	250–375	硬
> 21	> 3.7	> 375	非常硬

* 屏幕上顯示的硬度等級可能與您所在地區的硬度等級不同。根據您所在地區的硬度等級，您必須遵循圖表中的數值設定您的機器。

- 選擇硬度等級。
- 輕觸 **OK** 進行確認。

設定已儲存。

顯示屏會顯示兼容 Miele@home 連接的裝置。您可以將咖啡機連接到您的本地 WiFi 網路（請參閱“聯網”）。

- 按 **OK** 確認。

咖啡機已安裝成功並可以開始使用。現可裝滿咖啡豆系統。

設定咖啡豆系統

設定咖啡機後，系統將提示您設定咖啡豆系統。首次裝滿和命名咖啡豆容器時，咖啡機將為您提供幫助。

- 輕觸 **是**。

如果選擇 **否**，則不會再次顯示用於設定咖啡豆系統的助手。

裝滿咖啡豆容器

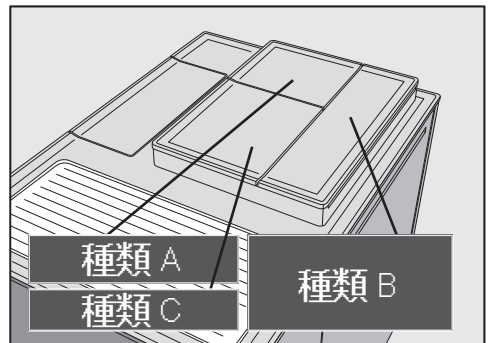
提示：一次打開一個咖啡豆容器蓋子，以防止在裝滿咖啡豆系統時混合各種咖啡豆。

- 取下一個蓋子。
- 將第一種類型的咖啡豆裝入至此容器。
- 放回蓋子。
- 為另外兩個咖啡豆容器重複步驟。

提示：如有必要，記下各種咖啡豆。裝滿咖啡豆容器後可命名咖啡豆種類。

命名咖啡豆種類

三個咖啡豆容器在屏幕上顯示如下，並已預先命名。



如要重新命名咖啡豆容器，請注意以下事項：

- 選擇簡潔的名稱（最多 8 個字元）。

在首次使用之前

- 如果您同時在兩個或三個咖啡豆容器中使用相同種類的咖啡豆（例如因為您僅使用一種咖啡豆），請確保以完全相同的方式命名。

- 為 種類 A 咖啡豆容器輸入您想要的名稱，並輕觸 儲存。
- 現可命名其他兩個咖啡豆容器。

屏幕會顯示 繼續。現在分配咖啡飲品的咖啡豆種類。

分配咖啡豆種類

已選取的飲品標記有 ☒。

- 選擇一款咖啡豆種類。
- 現選取將使用該種咖啡豆製作的飲品。
- 選擇另一種咖啡豆，然後分配給其他飲品。

所有其餘未選擇的飲品將分配給第三種咖啡豆。

您已設定咖啡豆系統，現可製作飲品。

為了確保從沖泡系統中去除工廠測試中剩下的咖啡殘留物，在第一次使用咖啡機時倒掉頭 2 杯煮沸完成的咖啡。

製作咖啡或 Espresso，可使用每次為所需份量新鮮研磨的已烘焙咖啡豆。您的咖啡機的咖啡豆系統帶有三個咖啡豆容器，可以裝滿不同類型的咖啡豆，亦可只裝滿一種咖啡豆。您可以根據自己的喜好將咖啡豆種類分配給個別的咖啡飲品。或者，您可以建立自己的咖啡飲品設定檔，並將其他咖啡豆種類分配給這些不同於 Miele 設定檔的飲品。

或者，您可使用研磨好的咖啡粉製作咖啡飲品（請參閱“用咖啡粉製作咖啡飲品”）。

⚠ 錯誤操作會導致磨豆器損壞。

如果咖啡豆容器中注入不當的物質如液體、咖啡粉或混入糖、焦糖或沒有處理過的咖啡豆，可損壞咖啡機。此外，生（未烘焙）咖啡豆或含有生咖啡豆的咖啡豆混合物會損壞磨豆器。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。研磨開始時，會對咖啡機磨咖啡豆容器造成損壞。咖啡豆容器只可放入已烘焙咖啡豆。

提示：您可以使用堅果磨豆器或種子磨豆器來研磨生咖啡豆。這些類型的磨豆器通常帶有旋轉的不銹鋼刀片。您可一次加入一份生咖啡豆粉至咖啡粉槽然後製作所需的咖啡飲品（請參閱“用咖啡粉製作咖啡飲品”）。

如果在用含咖啡因的咖啡豆製作飲品後使用不含咖啡因的咖啡豆，則在磨豆器或調製室中仍可能殘留含咖啡因的咖啡豆的殘留物。

請注意，您下次製作的飲品中可能含有少量含咖啡因的咖啡豆殘留物。

更改咖啡豆系統設定（咖啡豆種類）

顯示飲品選單。

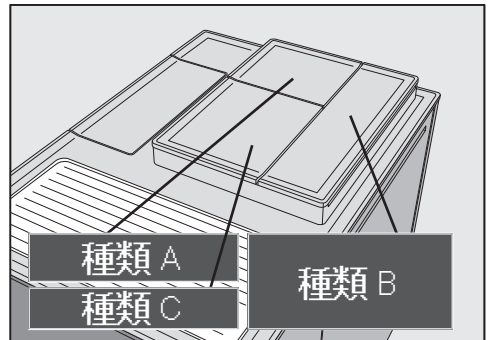
- 輕觸 .
- 輕觸設定 .
- 輕觸咖啡豆種類。
- 選擇一款咖啡豆種類。

您現在可更改名稱或分配。

提示：如要為咖啡飲品分配另一種咖啡豆，可以在更改參數下執行此操作（請參閱“參數－咖啡豆種類”）。

重新命名咖啡豆種類

3 個咖啡豆容器在屏幕上顯示如下，並已預先命名。



如要重新命名咖啡豆容器，請注意以下事項：

- 選擇簡潔的名稱（最多 8 個字元）。
- 如果您同時在兩個或三個咖啡豆容器中使用相同種類的咖啡豆（例如因為您僅使用一種咖啡豆），請確保以完全相同的方式命名。

- 輕觸 更改名稱。

編輯器將會在屏幕中打開。

- 輸入您想要的名稱，並輕觸 儲存。

咖啡豆系統

如果您為相同命名的咖啡豆種類提供不同名稱，則需要將咖啡飲品分配給新命名的咖啡豆種類。

更改咖啡豆種類分配

如果除了 Miele 標準設定檔外還為咖啡飲品建立了其他設定檔，則可以在每個設定檔中將咖啡豆種類分別分配給飲品。

■ 輕觸更改應用。

如果您設定了一個或以上的設定檔並至少儲存了一種咖啡飲品，請先選擇設定檔。

■ 選擇您想要分配咖啡豆種類的設定檔。

系統將列出所有咖啡飲品。已獲分配的飲品將顯示有 ☒。

■ 根據需要更改分配。

■ 輕觸OK進行確認。

提示: 輕觸全部來選取所有飲品。您其後可以取消選取不想要的項目。

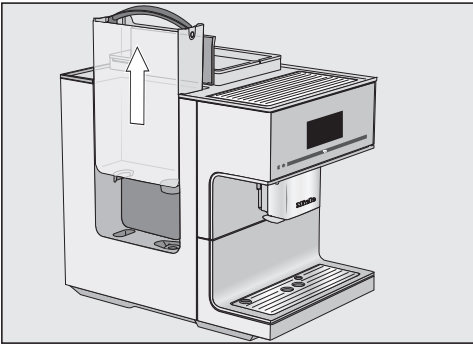
如果您沒有分配咖啡豆種類，則會在製作咖啡時詢問您要使用的咖啡豆種類。

⚠ 受污染的水有害健康。

細菌可以在水中滋生，如水箱內的水存放太久，將對您的健康構成威脅。
應每天更換水箱中的水。

⚠ 操作不當可造成損壞。

不適當的液體如熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
使用瓶裝礦泉水會在咖啡機中留下過多的水垢。
只可用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。



- 打開咖啡機左側的蓋子。
- 握住手柄向上拉水箱並將其取出。
- 在水箱中注入新鮮涼飲用水至 *max.* 水位。
- 將水箱推回機器中。
- 蓋上蓋子。

如果未正確插入水箱（例如位置過高或傾斜），水會從出水閥漏出。
檢查放置水箱的表面是否有污漬。如有必要，清潔放置水箱的表面。

開啟和關閉電器

開啟咖啡機

- 輕觸開/關 ① 輕觸式按鈕。

顯示屏上會短暫顯示 Miele。

電器將加熱並沖洗管道。熱水將從中央噴嘴中流出。

您現在可以製作飲品。

如果咖啡機已達運作溫度，則咖啡機開啟時不會進行沖洗。

於注入飲品或保養過程中，咖啡機會積聚水分。噴注飲品或關閉機器後，內部風扇將繼續運轉，直至內部完全乾燥。您可聽到其運作聲音。

關閉咖啡機

- 輕觸開啟/關閉開關 ①。

如果飲品已噴注，咖啡機將在關閉前自動沖洗咖啡管道。

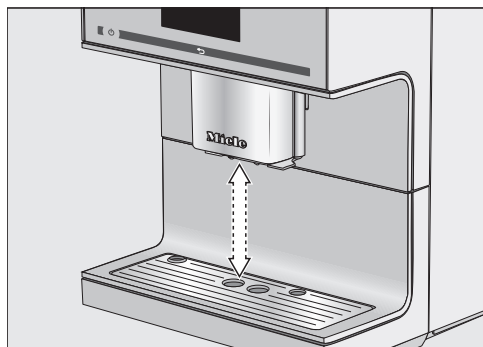
為長時間不使用做準備

若超過 3 天不使用咖啡機（例如在假期期間），請做好以下準備。

- 清空滴水盤，廢物容器和水箱。
- 徹底清潔所有零件，包括沖泡裝置和電器內部。
- 拔下咖啡機插頭，斷開電源。

時間設定最多可保存十天，之後必須重新設定。將保存定時器設定、設定檔和其他設定。

帶杯緣感應器的中央噴嘴具有自動噴嘴調節功能。受惠於這噴嘴調節功能，中央噴嘴在飲品製作過程開始時自動向下移動，杯緣感應器將其停止在所用杯子或玻璃杯的最佳高度。



中央噴嘴和杯緣感應器無法手動調整。

中央噴嘴位置

您可關閉噴嘴調整。之後，在製作飲品時，中央噴嘴將保持在上方位置。當執行保養程序時，中央噴嘴會移動到清潔容器的高度或保養位置。

提示：如要將中央噴嘴移動至保養位置，輕觸 $\hookleftarrow$ 3 秒。

如果咖啡機已關閉，則可隨時取下並清潔中央噴嘴組件。當咖啡機關閉時，中央噴嘴將處於中央位置。

開啟和關閉中央噴嘴調整

顯示飲品選單。

- 輕觸 $\hookleftarrow$ 。
 - 輕觸設定 $\rightarrow$ 。
 - 輕觸噴嘴高度調節。
 - 選擇所需的選項以開啟或關閉噴嘴調整。
 - 按 OK 確認。
- 設定已儲存。

暖杯座

⚠ 通風不足可導致過熱危險。
如果咖啡機沒有獲得足夠通風，電器可能會過熱。
確保咖啡機周圍有足夠的通風，例如不要用茶巾蓋住杯子暖杯座上的杯子。

應始終預熱杯子，以發出咖啡的味道並維持其溫度。

您可以在咖啡機頂部的暖杯座預熱杯子或玻璃杯。

當啟用暖杯座時，放在上面的杯子將持續加熱，直至關閉咖啡機。

開啟或關閉暖杯

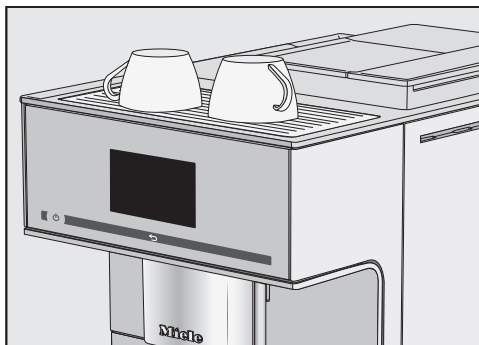
顯示飲品選單。

- 輕觸↶。
- 輕觸設定。
- 輕觸預熱咖啡杯。
- 選擇所需的設定以開啟或關閉暖杯座。
- 按 OK 確認。

設定已儲存。

運送咖啡機時，杯座為關閉狀態。

預熱杯子



- 在咖啡機頂部的杯子暖杯座擺放杯子或玻璃杯。

咖啡

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。
噴出的液體和蒸氣非常高溫，可能會導致燙傷。
當液體和蒸氣噴出時，遠離噴嘴口下方區域。
不要接觸高溫組件。

使用/不使用牛奶製作的咖啡飲品

您可以使用咖啡機製備下列咖啡飲品：

- Café au lait。一種含有稍微更熱的牛奶的 Espresso。
- Caffè Americano 含有 Espresso 和熱水。先製作 Espresso，然後熱水會注入杯中。
- Caffè latte 含有咖啡和熱牛奶。
- Cappuccino 含有約 2/3 的牛奶泡沫和 1/3 Espresso。
- Cappuccino italiano 的牛奶泡沫和 Espresso 比例，與 Cappuccino 相同。不同之處在於它的製作是先加入 Espresso，然後加入牛奶泡沫。
- Espresso 是一種濃郁的芳香咖啡，頂部是稱為 crema 的濃稠杏啡色泡沫。我們建議使用已烘焙咖啡豆製作 Espresso。
- Espresso Macchiato。這是一種 Espresso，頂部加上少量牛奶泡沫。選擇一個至少可裝入 100 毫升此飲品的杯子。
- Flat white 是大份的 Cappuccino：大量 Espresso 與大量牛奶泡沫。
- 咖啡與 Espresso 的不同之處在於水量和咖啡豆的烘培度更高。我們建議使用烘培度正確的咖啡豆來製作咖啡。
- Long coffee 是一種水量更高的咖啡。

- Latte macchiato 由熱牛奶、牛奶泡沫和 Espresso 製成，各佔 1/3。
- Long black。用熱水和兩杯 Espresso 製成。
- Ristretto 是一種濃郁的 Espresso。它使用與 Espresso 相同份量的咖啡，但較少的水。

您也可以製作熱牛奶或牛奶泡沫。

牛奶和牛奶替代品

含糖的牛奶或替代植物性乳製品（例如豆漿）都可能堵塞牛奶管道或有牛奶通過的零件。不適當液體的殘留物會干擾牛奶準備過程。
所使用的牛奶不得含有任何添加劑。

牛奶中自然含有細菌。

如果使用牛奶，確保已經進行了巴氏消毒，例如巴氏消毒牛奶。

您可以用牛奶或替代植物性準備熱牛奶和牛奶泡沫。

在您選擇含牛奶的飲品後，機器將開始加熱。牛奶將被吸入中央噴嘴，並在其中被蒸汽加熱，並在需要牛奶泡沫的飲品中起泡。然而，牛奶泡沫的稠度會根據所用牛奶的類型而有很大差異。並非所有類型的牛奶都適合製作牛奶泡沫。

提示：使用蛋白質含量至少為 3 % 的冷牛奶（< 10 °C），以製作完美的牛奶泡沫。

您可以根據自己的喜好選擇牛奶含脂量。使用全脂牛奶（至少 3.5 % 脂肪），牛奶泡沫將會比低脂牛奶稍微濃郁。

製作飲品

替代植物性乳製品，以下簡稱為「替代乳製品」，成分不同於乳製品，例如牛奶。由於自然沉澱的原因，替代乳製品往往偏粘稠。準備熱牛奶或牛奶泡沫時，這種更厚的稠度可避免替代乳製品被吸入牛奶管道。

準備前充分攪拌乳製品。

請勿搖晃替代乳製品。搖晃可導致包裝內產生泡沫，破壞準備過程。

提示: 準備後立即手動沖洗牛奶管道。

使用牛奶容器

牛奶容器不會冷卻牛奶。

如果牛奶長時間留在牛奶容器中而不冷卻，牛奶可能會變質（取決於牛奶類型）。

尤其是不要將牛奶長時間留在牛奶容器中而不冷卻。

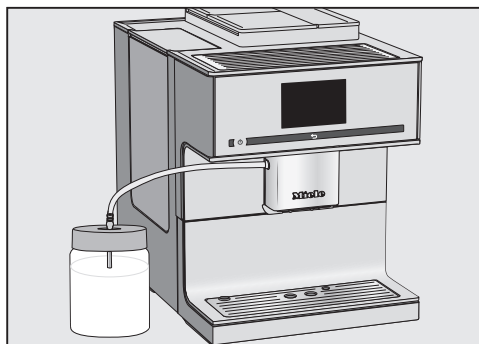
關於所用牛奶的保質期，請依照製造商的說明。

如果您有一段時間沒有製作任何牛奶飲品，那麼在製作第一杯飲品之前，應徹底沖洗牛奶管道。

- 從上方將連接組件插入蓋子，直到所有組件齊平。
- 將不銹鋼管連接至蓋內部。確保不銹鋼管的傾斜末端朝向下。
- 如果您使用替代乳製品，請確保充分攪拌。為確保最佳準備效果，必須攪拌而非搖晃替代乳製品。
- 為牛奶容器注入牛奶至最多邊緣下方 2 厘米。

提示: 要製作優質牛奶泡沫，使用冷牛奶（ $<10^{\circ}\text{C}$ ）。

- 使用蓋子密封牛奶容器。



- 將牛奶容器放在咖啡機旁。
- 將牛奶管道連接到牛奶容器蓋。
- 將牛奶管道連接到中央噴嘴孔，將牛奶容器連接到咖啡機。

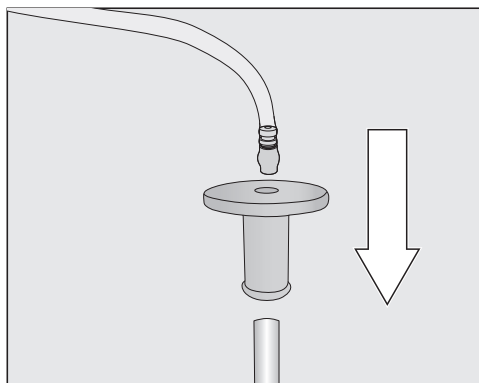
提示: 如果中央噴嘴位於保養位置，那麼牛奶管道更易於連接至中央噴嘴孔。輕觸  按鈕 3 秒鐘。

使用帶有牛奶虹吸管的奶盒

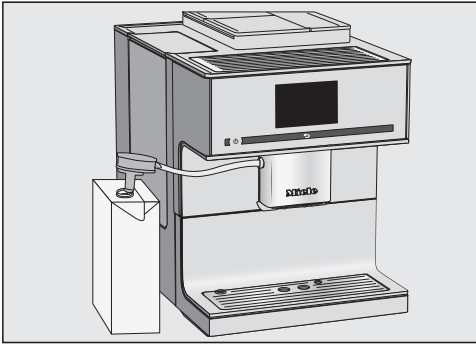
如果您有一段時間沒有製作任何牛奶飲品，那麼在製作第一杯飲品之前，應徹底沖洗牛奶管道。

虹吸管可讓您直接從奶盒或其他適當的容器中準備牛奶。牛奶虹吸管由連接件和一根長不銹鋼管組成。

提示: 要製作優質牛奶泡沫，使用冷牛奶（ $<10^{\circ}\text{C}$ ）。



- 將連接件連接到牛奶虹吸管。
- 將牛奶管道連接到連接件。



- 如果您使用替代乳製品，請確保充分攪拌。為確保最佳準備效果，必須攪拌而非搖晃牛奶。
- 將奶盒放在咖啡機旁。
- 將牛奶虹吸管浸入牛奶中。
- 將牛奶管道與中央噴嘴孔連接。

提示: 如果中央噴嘴位於保養位置，那麼牛奶管道更易於連接至中央噴嘴孔。輕觸  按鈕 3 秒鐘。

提示: 使用後，在流水下沖洗牛奶虹吸管。

製作咖啡

可使用  箭頭感應鍵顯示與選擇更多飲品。

顯示飲品選單。

- 如果您想製作加牛奶的咖啡，請準備牛奶容器或帶有牛奶虹吸管的牛奶盒。



- 在中央噴嘴下方放一個杯子。
- 輕觸您想製作的咖啡的標誌或名稱。分配開始。

取消飲品

您可以提早完成噴注各種飲品成分，例如，如果杯子不夠大。

取消各種飲品成分

- 輕觸 停止。

取消整個飲品準備

- 輕觸 取消。

雙份研磨

如您想要更濃郁芳香的咖啡，可選擇 **雙份咖啡** 功能。在這種情況下，更多的咖啡豆將會在沖泡過程中進行研磨和沖泡。提取時間越短，意味不需要的味道和苦澀成分會減少。

飲品製作時將出現 **雙份咖啡**。雙份研磨功能可於“Ristretto”和“Long black”以外的所有飲品上使用。

製作雙份研磨的咖啡

在 飲品 選單中開始。

- 在中央噴嘴下方放一個杯子。

- 選擇所需的咖啡類型。

噴注將會開始，然後下方將出現

製作飲品



雙份咖啡

■ 輕觸 雙份咖啡。

雙份量咖啡豆將進行研磨和沖泡。

製作兩份飲品 ☐

使用“兩份”☐功能，您可以同時噴注兩份飲品。



■ 於中央噴嘴中的咖啡噴注器下方，各放置一個杯子。

■ 輕觸 ☐。

■ 選擇飲品。

將噴注兩份飲品。

咖啡壺：連續製作多杯咖啡

您可以使用咖啡壺功能（最多1升）自動連續製作數杯咖啡，例如裝滿咖啡壺。使用此方式，最多可製作八杯。

顯示飲品選單。

您可連續兩次使用咖啡壺功能。在此之後，咖啡機需要冷卻一小時，以防止其損壞。

■ 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

■ 選擇咖啡壺。

■ 選擇所需杯數（3杯至8杯）。

■ 按照顯示屏中的說明進行操作。

每份咖啡將單獨沖泡和分配。您可按照顯示屏中的流程進行操作。

取消咖啡壺

您隨時可以中止製作過程。

■ 輕觸取消。

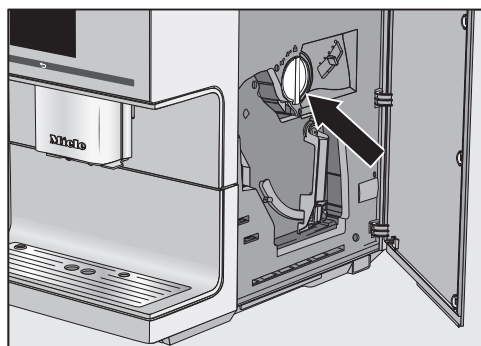
用咖啡粉製作咖啡飲品

您可以使用已經研磨好的咖啡粉製作咖啡。例如，如果咖啡豆容器中已經裝滿普通咖啡豆，則可以製作不含咖啡因的咖啡。

為此，將咖啡粉裝入咖啡粉槽中。咖啡機將使用已添加到咖啡粉槽中的所有咖啡粉來製作下一杯咖啡。

一次僅可製作一份咖啡或 Espresso。

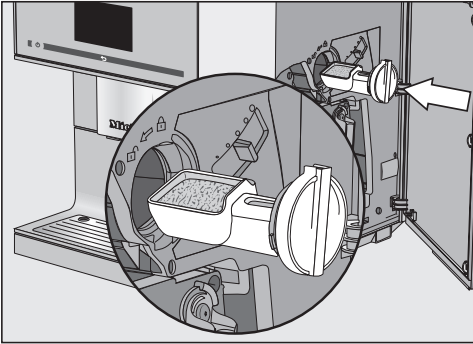
添加咖啡粉



咖啡勺內置於咖啡粉槽中。

■ 打開電器機門。

■ 將手柄（見箭頭）轉向左側，以取下咖啡粉槽。



- 將研磨好的咖啡粉加入咖啡勺中。將咖啡粉槽水平推入至咖啡粉槽。

為避免沖泡裝置過量，在咖啡粉槽中最多放入 2 平勺咖啡粉。

- 順時針旋轉手柄，將咖啡粉裝入沖泡裝置並關閉咖啡粉槽。
- 關閉電器機門。

顯示屏上顯示確定使用咖啡粉？。

用咖啡粉製作咖啡

- 輕觸是。

現在，您可以選擇要用咖啡粉製作的飲品類型。

- 在中央噴嘴下方放一個杯子。

- 選擇飲品。

現在將製作咖啡。

如果您選擇 否，咖啡粉將被棄置在廢物箱中，而不會被沖泡。沖洗電器。

茶

本機器不適用於商業或科學用途。提供的溫度為約數，可能根據環境條件而變化。

如要泡茶，您可以選擇以下選項：

- 綠茶，約 80 °C
- 香草茶，約 90 °C
- 水果茶，約 90 °C
- 紅茶，約 90 °C

茶的類型決定了所預設的溫度。

相應的噴注溫度，是 Miele 推薦用於沖泡紅茶、綠茶、花草茶或水果茶的製作溫度。

按照茶葉包裝上的沖泡說明進行操作。

茶的味道會受到所用水類型的影響。水應盡可能軟，以形成香氣。

無論您使用散茶葉，混合茶還是茶包，這都視乎您個人的喜好。

茶葉量和沖泡時間將根據茶的類型而變化。遵循製造商在包裝上或零售商所提供的建議。可以根據茶的類型和杯子的大小來調整所用的熱水量（請參閱“份量大小”）。

提示：將茶放在密閉容器中在陰涼處保存。最好少量購買，以避免失去香氣。

TeaTimer

您可以使用 TeaTimer 功能在泡茶開始時啟用分鐘提示器。標準情況下，預設的沖泡時間為 2 分鐘。您可根據您的喜好調整預設的沖泡時間（在 1:00 至 23:59 分鐘）。

可連續啟動兩次 TeaTimer。

如果您已啟動了 TeaTimer，在沖泡倒數同時，您也可以繼續如常地使用咖啡機。當沖泡時間結束後，提示聲會響起。

製作飲品

如果您已關閉了提示聲，在沖泡時間結束時，您不會收到提醒。

開啟和關閉 TeaTimer

顯示設定[▼]選單。

- 選擇計時器。
- 選擇 TeaTimer。
- 啟動：顯示TeaTimer，但未準備熱水。
TeaTimer 可以在準備後啟動。
- 關閉：未顯示 TeaTimer。
- 選擇所需設定。
- 按 **OK** 確認。

泡茶

⚠ 熱水噴嘴有燙傷和灼傷危險。
噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。
遠離熱水噴嘴下方區域，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。
不要接觸高溫組件。

熱水噴嘴位於中央噴嘴右側。

使用箭頭感應鍵 **>** 顯示並選擇茶類。不同種類的茶可在奶泡之後的飲品選單中找到。

顯示飲品選單。

- 將散茶葉倒入茶隔或從包裝中取出茶包。
- 將茶隔或茶包放入茶杯中。



- 將茶杯放在熱水噴嘴下面。

- 在顯示屏選擇茶類。

熱水將噴注到杯子中。

如果已開啟 TeaTimer，那麼您現在可以為沖泡時間啟動分鐘提示器。

啟動 TeaTimer

在顯示屏左下角顯示TeaTimer。



- 輕觸TeaTimer。

TeaTimer 將被選中。噴注後，編輯器將開啟，顯示建議時間。

- 如有必要，可更改沖泡時間。
- 按 **OK** 確認。

當沖泡時間結束後，蜂鳴器會響起。

- 現可取出茶葉或茶包。

取消茶準備

- 輕觸 **停止** 或 **取消**。

茶壺：連續製作多杯茶

您可以使用 **茶壺** 功能（最多 1 升）自動連續製作數杯茶，例如裝滿茶壺。使用此方式，最多可製作八杯。

在 **飲品** 選單中開始。

- 將茶葉或茶包放入茶壺中。
- 在熱水噴嘴下放一個適當大小的茶壺。
- 選擇 **茶壺**。
- 選擇所需的茶類型。
- 選擇所需杯數（3 杯至 8 杯）。
- 按照屏幕中的說明進行操作。

茶壺將被裝滿。您可按照屏幕中的指示進行操作。

您隨時可以中止製作過程：

- 輕觸 **取消**。

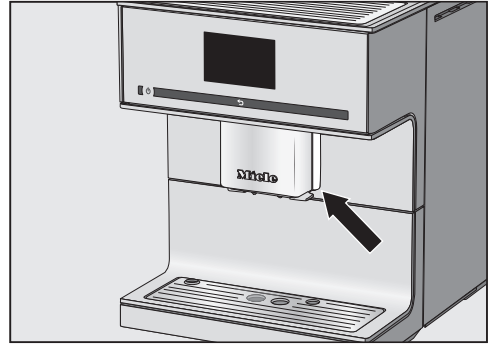
噴注熱水

⚠ 熱水噴嘴有燙傷和灼傷危險！
噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。
遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。
不要接觸高溫組件。

噴注時，熱水溫度可達到約 90 °C。

可以根據杯子的大小來調整所用的熱水量（請參閱“份量大小”）。

在 **飲品** 選單中開始。



- 在熱水噴嘴下方放置足夠大的容器。

- 選擇 **熱水**。

噴注將會開始。

取消飲品

- 輕觸 **停止** 或 **取消**。

參數

您可以為每種飲品分別調整以下參數：

- 咖啡份量
- 沖泡溫度
- 預泡
- 咖啡豆種類

更改飲品參數

顯示飲品選單。

- 選擇編輯。
- 輕觸更改飲品設定。
- 選擇飲品。

現在，您可調整份量大小（請參閱“份量大小”）或設定飲品參數。

- 輕觸飲品參數。
- 選擇咖啡份量、調製溫度、預先調製或咖啡豆種類。
- 選擇所需設定。
- 按 OK 確認。

飲品參數概述將在顯示屏上顯示。

- 再次輕觸 OK 以保存您更改後的設定。

咖啡份量

咖啡機為每杯咖啡可以研磨和沖泡 7.5–12.5 克的咖啡豆。咖啡粉的量越多，飲品的味道會越濃。

Espresso 或咖啡如果乏味，則咖啡份量太少。

增加咖啡豆的份量以沖泡更多咖啡粉。

Espresso 或咖啡有苦澀味，則咖啡份量太多。

減少咖啡豆的份量以沖泡較少咖啡粉。

咖啡飲品的沖泡溫度

沖泡溫度必須配合所使用的咖啡豆及其烘焙方式。它亦因製作 Espresso 或是咖啡而有所不同。

有幾種咖啡豆對高溫沖泡敏感，導致味道受損。如果咖啡味道很苦澀，所選擇的沖泡溫度可能過高。

Espresso 通常是在較高溫度下沖泡的。

預泡咖啡粉

當您開啟預泡功能時，先用少量熱水濕潤研磨的咖啡。咖啡粉會膨脹少許。然後剩餘的水將會高壓穿透已潤濕的咖啡。如果咖啡味道太淡，您想添加一些香料和豐富口感，可以試試“預泡”功能。根據所使用的咖啡類型，預泡可以加強味道。

您可設定短時間或長時間預泡，或完全關閉“預泡”功能。

提示：我們特別推薦使用“預泡”功能來沖泡咖啡。

咖啡豆種類

您可以顯示為此咖啡飲品保存的咖啡豆種類，或更改分配。

研磨程度決定了咖啡粉和水之間的接觸時間，稱為提取時間。只有在選擇了理想的研磨程度後，機器才會調配出一杯完美的咖啡，並帶有細膩榛子啡色緻密泡沫。

確定理想的研磨程度

有多種方法可以判斷研磨程度是否設定正確。

顯示下列情況，則研磨程度過於粗糙：

- Espresso 或咖啡過快流入杯中
- Espresso 或咖啡味道變酸
- Crema 顯得非常蒼白和不均勻

顯示下列情況，則研磨程度過於精細：

- Espresso 或咖啡過慢流入杯中
- Espresso 或咖啡味道太苦
- Crema 為深啡色

調整研磨程度

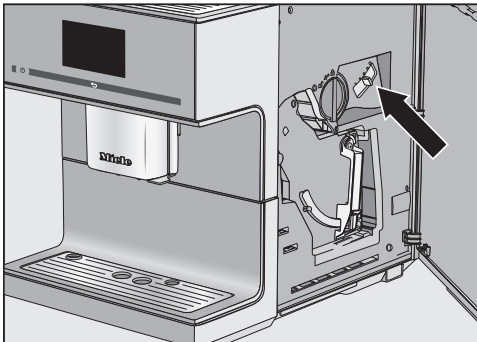
如果研磨程度調整超過一個級別，則可能會損壞磨豆器。

一次只能調整一個級別的研磨程度。

每次調整設定時，開始製作新飲品，以便將豆子磨碎。然後，您可以再次透過一個設定調整研磨程度。

用於調節研磨程度的滑動旋鈕位於機門後的右上方。

- 打開電器機門。



- 將滑桿推左一格（研磨更幼細）或推右一格（研磨更粗糙）。

您選擇的研磨程度將用於所有咖啡豆種類和咖啡飲品。

- 關閉電器機門。
- 製作一杯咖啡。

現在，您可以再次調整研磨程度。

磨豆器隨著時間的推移自然會略有磨損。如有必要，可將磨豆器設定為更精細的研磨程度。

份量大小

咖啡的味道不但取決於咖啡類型，亦受水量影響。

您可以為所有咖啡飲品、茶飲及熱水設定水量，以配合杯子大小和您使用的咖啡類型。這不會改變使用的咖啡量。

對於加牛奶的咖啡飲品，您還可以根據自己的口味設定牛奶或牛奶泡沫量。您還可以設定熱牛奶和牛奶泡沫的份量大小。

經修改的份量大小將會儲存在目前的設定檔中。目前的設定檔名稱將顯示在屏幕的左上角。

如果在製作飲品時水箱內的水耗盡，機器將會停止修改份量大小。這份量大小不會儲存。

更改份量大小

顯示飲品選單。

- 將您所需的杯子放在中央噴嘴或熱水噴嘴下。
- 輕觸編輯。
- 輕觸更改飲品設定。
- 選擇飲品。
- 輕觸份量。

如果您選擇了一種含奶或茶的飲品，將立即開始份量設定。份量不需要單獨開啟。

達到最小噴注量後，將製作飲品且顯示屏上將顯示儲存。

- 當杯子填滿到您想要的水平時，使用儲存確認。

如果達到最大份量，則製作將停止並保存最大可能的份量大小。

如果您想更改用牛奶或熱水製作的咖啡飲品的份量大小，飲品的成分將在製作飲品時逐個儲存。

現在當您每次選擇特定飲品時，自動程序將噴注所記錄的成分和份量。

您可以將個別飲品或所有飲品的份量大小和參數重置回其出廠預設設定。

顯示飲品選單。

- 輕觸編輯。

重設飲品

- 輕觸重設飲品。

- 選擇飲品。

顯示屏會顯示將所有飲品設定重設至原廠設定？。

- 輕觸是進行確認。

重設所有飲品

- 輕觸重設全部飲品。

顯示屏會顯示將所有飲品設定重設至原廠設定？。

- 輕觸是進行確認。

設定檔

除了 Miele 飲品選單 (Miele 設定檔) 外，您還可以建立最多 10 種個人設定檔，以滿足不同口味和喜好。

目前的設定檔名稱將顯示在顯示屏的左上角。

建立設定檔

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 輕觸建立用戶檔案。

編輯器將會在顯示屏中開啟。

- 輸入您想要的名稱 (最多 8 個字元) 。
- 輕觸儲存進行確認。

設定檔已經建立。您現在可以建立飲料 (參閱“設定檔：建立和編輯飲品”) 。

調用設定檔

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 選擇所需的設定檔。

您可以進行以下操作：

- 製作設定檔中的飲品
- 建立飲品
- 更改設定檔中單個飲品的參數或刪除飲品

編輯設定檔

在您建立至少一個設定檔後，您可以編輯此設定檔。

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 輕觸編輯。

您現在可編輯下列設定檔的設定：

- 更改設定檔
- 更改名稱

- 刪除設定檔

更改設定檔

您可以對咖啡機進行設定，以便在分配每種飲品後自動恢復為 Miele 飲品選單，或者保留最新選擇的設定檔。

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 輕觸編輯。
- 輕觸更改用戶檔案。

您可以進行以下操作：

- 手動：所選設定檔將保持使用中狀態，直到您選擇另一個設定檔。
- 每次使用後：噴注飲品後，咖啡機將自動恢復為 Miele 飲品選單。
- 開啟時：每次開啟機器時，機器將自動選擇 Miele 飲品選單，不論上一次關閉機器前已設定哪個設定檔。

- 選擇所需選項。
- 按 OK 確認。

更改名稱

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 輕觸編輯。
- 輕觸更改名稱。
- 選擇所需的設定檔。
- 根據需要更改名稱。
- 輕觸儲存進行確認。

更改後的設定檔名稱已保存。

刪除設定檔

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 輕觸編輯。
- 輕觸刪除用戶檔案。
- 輕觸所需的設定檔。

- 按 **OK** 確認。

設定檔將被刪除。

在設定檔中建立飲品

您可以根據現有飲品建立新飲品。

- 開啟所需的設定檔。
- 輕觸建立飲品。
- 現在選擇一個飲品。
- 更改份量大小或飲品參數，創建所需飲品。

製作將開始，您可以根據需要保存每個組件的份量。

- 輸入新飲品的名稱（最多 8 個字元）。
- 輕觸儲存進行確認。

新飲品將顯示在用戶檔案的第一個位置中。

上一次建立的飲品始終顯示在用戶檔案的第一個位置中。不得更改用戶檔案中的飲品順序。

更改飲品：更改份量大小、飲品參數和名稱

咖啡和奶飲品、熱水和茶飲的份量和參數可在每個設定檔中調整。

新建立飲品的所需設定檔將顯示在顯示屏中。

- 開啟所需的設定檔。
- 輕觸編輯飲品。
- 輕觸更改飲品設定。
- 選擇飲品。

您現在可更改份量大小、飲品參數或名稱。

從設定檔中刪除飲品

飲品的所需設定檔將顯示在顯示屏中。

- 開啟所需的設定檔。

- 輕觸編輯飲品。

- 輕觸刪除飲品。

- 選擇飲品。

- 按 **OK** 確認。

輸入將被刪除。

從設定檔中製作飲品

顯示飲品選單。

- 輕觸用戶檔案。
- 選擇所需的設定檔。

當前配置的文件名稱顯示在顯示屏的左上角。現在您可製作所需的飲品。

- 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。
- 選擇飲品。

分配開始。

進階模式

在進階模式下，您可以在製作飲品時更改份量大小。該設定將不會保存，只應用於目前的飲品。

■ 輕觸指示條並根據需要調整指示器。

如果您已選擇 **雙份咖啡** 或兩份 ☐，那麼進階模式不可用。

開啟和關閉進階模式

顯示飲品選單。

- 輕觸 ↶。
- 輕觸設定 ⚙。
- 輕觸進階模式。
- 如要開啟或關閉進階模式，選擇所需的選項。
- 輕觸 OK 進行確認。

如果已開啟進階模式，您現在可在製作飲品的同時更改份量大小。

進階模式：更改份量大小

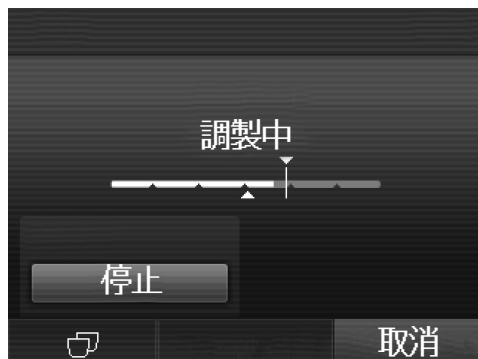
在 **飲品** 選單中開始。

只有在製作飲品途中處理相關材料時才能更改其份量大小。

更改份量大小

- 選擇飲品。

噴注將會開始。您可以在噴注時調整份量大小，例如單獨為 Latte macchiato 更改熱牛奶、牛奶泡沫和 Espresso 的份量。



您可使用「設定」選單自訂咖啡機以配合您的要求。

您可以在設定選單中，找到操作說明和各個部分的介紹。

開啟“設定”選單

顯示飲品選單。

■ 輕觸 .

■ 輕觸設定 .

您現在可查看或更改設定。
目前已選的設定會以彩色框圍繞。

輕觸  可讓您返回上一個選單級別。

更改及儲存設定

顯示設定  選單。

■ 選擇需要更改的選項。

■ 選擇所需設定。

■ 按 OK 確認。

設定已儲存。

語言

您可以為所有顯示文字選擇語言（以及不同地區的語言）。

提示：如果不小心選擇了錯誤的語言，可以使用  標誌再次找到「語言」選項。

時間

您可以設定時間顯示、時鐘制式和時間。

時鐘顯示

您可以選擇以下其中一個選項：

- 啟動：關閉機器時，時間和日期會保持在顯示屏中顯示。
- 關閉：關閉機器時，顯示屏不顯示時間和日期。
- 夜間模式：從上午 5:00 至下午 11:00 顯示時間和日期。

根據您選擇的選項，咖啡機可能會增加耗電。顯示屏上會顯示相應的訊息。

時鐘制式

自選選項為：

- 24 小時顯示（24小時）
- 12 小時顯示（12小時（上午/下午））

設定

設定小時和分鐘。

於咖啡機與 WiFi 連接及登入 Miele 應用程式時，時間將會按 Miele 應用程式設定的所在區地自動同步。

定時器

有兩個具有以下功能的定時器：

咖啡機

- 在特定時間開啟，例如早上吃早餐時（預設開機時間）。
- 在特定時間關閉（預設關機時間），
- 如沒輕觸任何感應鍵，或沒有製作飲品，咖啡機會在特定時長後關閉（於指定時間後關機；僅適用於定時器 1）。

您可將定時器功能分配在一週不同的日子中。

對於預設開機時間和預設關機時間，必須啟用定時器，且至少每週分配一天。

選擇定時器

自選選項為：

- 定時器 1：預設開機時間、預設關機時間、於指定時間後關機
- 定時器 2：預設開機時間、預設關機時間

設定

預設開機

如您已啟用系統鎖，咖啡機將不會在所需時間開啟。
定時器設定會停用。

如果咖啡機已透過 預設開機時間 定時器功能自動開啟三次且沒有噴注飲品，那麼機器將不會再次自動開啟。這可防止咖啡機在不必要時開球，例如當您外出度假。
已設定的時間將會儲存，並在再次手動開啟機器時重新啟用。

預設關機

如果長時間離開，已設定的時間將會儲存，並在再次手動開啟機器時重新啟用（請參閱“預設開機”）。

特定時間後關機

於指定時間後 關機 定時器功能僅適用於定時器 1。

如果未輕觸任何感應鍵或未製作任何飲品，咖啡機將在 20 幾分鐘後自動關閉以節約能源。

您可以將此更改為 15 分鐘到 9 小時的時間。

分配每週天數

選定的每週的天數將標記有 ☒。

- 選擇所需的每週的天數。
- 當標記了所有所需的每週天數，按 OK 確認。

啟用和停用定時器

如果您已為時間顯示選擇了 啟動 或 夜間模式：
當為定時器啟用了 預設開機時間，則屏幕會在所需的開機時間前 23:59 小時，顯示 ☺ 標誌和所需的開機時間。

如果已啟用系統鎖，則不可為定時器選擇 預設開機時間 選項。

選擇您想使用的定時器功能。選擇的定時器功能旁將有 ☒。

節能模式

節能模式是能源節約模式。在製作飲品前，系統將不會加熱。
在預設情況下， 節能模式 為啟用狀態。

照明

您可以進行以下操作：

- 已開啟機器：設定亮度。
- 已關閉機器：設定亮度並設定照明應關閉的時間。

當開啟咖啡機時，在最後一項操作後，照明仍會保持一定時長的亮起。不可調整此時間。

水質硬度

如果未安裝除垢盒，而是使用除垢片對咖啡機進行除垢，應將機器設定為本地水質硬度。隨後會在正確的時間在屏幕上顯示機器除垢的提示。

將咖啡機更改至您所在區域的水質硬度，使其正常運作且不受損壞。

如有必要，聯絡當地的供水商以了解當地的水質硬度範圍。

如您正在使用樽裝水，例如礦泉水，應根據其鈣含量選擇設定。樽上的標籤載有鈣含量，單位為 mg/l Ca^{2+} 或 ppm (mg Ca^{2+} /l)。

不能使用碳酸水。

提示: 如果您的水質硬度大於 21 °dH (3.8 mmol/l)，我們建議使用樽裝水 (< 150 mg/l Ca^{2+})。您的咖啡機將不需要經常除垢，並且因為使用更少除垢劑，對環境影響更小。

電器在出廠時被設定為水質硬度等級 3。
機器有四個可設定的等級：

°dH	mmol/l	ppm (mg/l CaCO ₃)	設定*
0–8.4	0–1.5	0–150	軟 1
8.4–14	1.5–2.5	150–250	中等 2
14–21	2.5–3.8	250–375	硬 3
> 21	> 3.8	> 375	非常硬 4

* 屏幕上顯示的硬度等級可能與您所在地區的硬度等級不同。根據您所在地區的水質硬度等級，您必須遵循圖表中的數值設定您的咖啡機。

資訊 (顯示資訊)

資訊選項可讓您查看每種飲品製作的份數。

您也可以查看在需要對沖泡器除脂前可以噴注多少份飲品 (使用次數直至)。

如要返回上一級屏幕，輕觸 ↶。

系統鎖

您可以鎖定咖啡機，防止在您不知情的情況下被使用，例如兒童。

啟用和停用系統鎖

系統鎖啟用時，將停用預設開機時間定時器的設定。咖啡機系統將不會在設定的時間開啟。

暫時停用系統鎖

如果您輕觸了開/關  輕觸式按鈕， 將顯示。

- 當顯示屏中顯示相關說明時，輕觸 .

當您關閉咖啡機時，它將再次鎖定。

Miele@home

Miele@home 會出現以下選項：

- 設定：當咖啡機未連接到 WiFi 網路或重設網路配置時，才會顯示此選項。
- 關閉*/啟動*：保留 WiFi 網路的設定，同時開啟或關閉網路。

- 連接狀態*：顯示有關 WiFi 連線的資訊。這標誌表示連線的強度。

- 重新設定*：目前 WiFi 網路的設定將會重設。WiFi 連線將再次開始設定。

* 如果已設定了 Miele@home 而咖啡機已連接到 WiFi 網路 (如適用)，則會顯示此選單選項。

屏幕亮度

您可使用棒形圖設定屏幕亮度。

音量

您可以使用橫條圖設定蜂鳴器和數字鍵的音量。

服務

蒸發

在長時間存放或進行任何距離的運輸前，應先將咖啡機中的水分蒸發 (請參閱“運輸機器”)

示範模式

家用時，請勿啟用此設定！

使用示範程序可讓咖啡機在陳列室中展示。在此模式下，機器會亮起，但不能製作飲品或進行操作。

出廠預設

您可以重設咖啡機為出廠預設設定。

請參閱“可用設定概述”表了解出廠預設。

設定

本機設定

以下項目不會被重設：

- 已分配飲品的數量和電器狀態 (電器需要除垢前可以製作的份量、 ... 沖泡裝置需要進行除脂)
- 語言
- 時間和日期
- 設定檔及其相關飲品 (分配至飲品的咖啡豆種類已重設)

除垢計時器 重設至 04:00。

網路配置

WiFi 網路的設定將會重設。

在咖啡機被棄置或出售時，或二手咖啡機被投入使用时，網路配置應被重設。這是確保所有個人資料被刪除且之前的所有者不會再訪問咖啡機的唯一方式。

您的咖啡機配有一個內置 WiFi 模組。可透過此 WiFi 模組連接您的家居網絡並在流動裝置上使用 Miele 應用程式。

咖啡機透過 WiFi 連線後，每次開機都會自動重新連線。

請確保您的 WiFi 網絡訊號在您想要安裝咖啡機的位置足夠強勁。

即使咖啡機處於關閉狀態，將咖啡機連接到 WiFi 網絡也會增加耗電量。

透過 Miele 應用程式實現的 Smart Extras*

透過 Miele 應用程式聯網可讓您存取眾多 Smart Extras，包括：

- 存取狀態資訊。
- 使用其他有用的功能。
- 透過軟件更新使您的咖啡機與最新的 Miele 開發成果保持同步。

您可以在 Miele 網站、Apple App Store® 或 Google Play Store™ 中找到關於 Smart Extras 的更多詳細資訊。

*它是 Miele & Cie. KG 提供的獨立數碼服務。功能範圍可能因型號和國家/地區而異。需接受 Miele 應用程式中有關 Miele 數碼產品和服務的條款和條件以及私隱政策。Miele 保留隨時更改或終止數碼服務的權利。

網絡連接請求

請注意以下網絡連接須知：

1. 安裝位置有家庭網絡可供使用。
準備好 WiFi 密碼。
2. Miele App 可在手提裝置上使用。
3. 您有 Miele App 的使用者帳戶。

Miele 應用程式

Miele 應用程式可於 Apple App Store® 或 Google Play Store™ 免費下載。



設定網路 (Miele@home)

聯網預設為停用。

- 確保在您安裝咖啡機的位置，WiFi 網路訊號夠強。

顯示設定 ▸ 選單。

- 輕觸 Miele@home。

- 輕觸設定。

- 選擇所需連接方式：

- 透過 Miele 應用程式
- 透過 WPS

- 按照咖啡機顯示屏和 Miele 應用程式的說明進行操作。

顯示屏會顯示連接成功。

再次設定網路

如果您更改了您的 WiFi 網路，您可為您的咖啡機再次設定 Miele@home。

顯示設定 ▸ 選單。

- 輕觸 Miele@home。

- 輕觸重新設定。

- 遵照“設定網路 (Miele@home)”中的說明。

遙控

當咖啡機連接到 WiFi 網路時，僅 遙距控制 可見。

開啟遙控後，您可以更改 Miele APP 中的咖啡機設定。如要透過 APP 開始製作飲品，必須啟用 MobileStart。

遙控功能預設為啟用。

開啟或關閉遙控

顯示飲品選單。

- 輕觸 .
- 輕觸設定 .
- 輕觸遙距控制。
- 選擇所需的選項以開啟或關閉遙控。

MobileStart

使用 MobileStart，例如您可以透過 Miele APP 開始製作飲品。

 存在被分配噴嘴燙傷和灼傷的危險。

如果在機器無人看管的情況下分配液體或蒸汽，而有人把身體部位放在中央噴嘴下方或觸摸高溫組件，可能會造成灼傷。

如果在沒有看管的情況下操作機器，應確保不會有任何人受傷，特別是兒童。

如果已啟用 MobileStart，則自動除垢和啟用沖洗不會啟動。

如果正手動操作咖啡機，則無法透過 APP 進行操作，手動操作將會優先。

如要開始遙控製作飲品，必須啟用 MobileStart。確保咖啡機已準備就緒，例如，檢查水箱是否加滿水。在中央噴嘴下方放置足夠大的空杯。

MobileStart 將在 24 小時後停用。

只要啟用 MobileStart，即使咖啡機已關閉， 標誌仍會顯示在屏幕上。

如您正在使用 MobileStart 製作飲品，則會在飲品分配時發出音效和視覺信號通知。不得更改或關閉這些信號。

切換 MobileStart 開關

如需使用 MobileStart，則必須開啟 遙距控制 選項。

顯示飲品選單。

- 輕觸 .
- 輕觸 MobileStart。
- 選擇所需的選項以開啟或關閉遙控。

您現可以透過應用程式開始製作飲品。按照指示操作。

遙遠更新

遙距更新選單選項只在符合使用 Miele@home 的要求時顯示。

遙遠更新功能讓您更新咖啡機上的軟體。如您的咖啡機可以進行更新，它將會自動下載。更新不會自動安裝。您必須手動開始更新。

如您沒有安裝更新，仍可以照常繼續使用咖啡機。但是，Miele 建議您安裝更新。

啟用/停用

在預設情況下，遙遠更新功能為啟用狀態。可用更新將自動下載，但只會在您手動操作時才會安裝。

如果您不希望自動下載任何更新，可停用遙遠更新功能。

執行遙遠更新

Miele APP 中提供有關更新內容和範圍的資訊。

如有可用軟體更新，咖啡機屏幕上會顯示訊息。

您可以立即安裝更新，也可以將稍後安裝。當再次開啟咖啡機時，系統會提醒您更新。

如果您不想要安裝更新，請停用遙遠更新。

更新可能需要持續數分鐘進行安裝。

請注意以下有關遙遠更新功能的資訊：

- 您只會在有更新可用時收到訊息。
- 安裝更新後，將無法還原。

- 更新期間請勿關閉咖啡機。否則，更新將會被中止，無法成功安裝。
- 某些軟體更新只能由 Miele 客戶服務部執行。

清潔及保養



清潔不足將引起健康風險

咖啡機內的熱量和水分會導致咖啡殘渣發霉，或者牛奶殘留物脫落，對健康構成威脅。

定期清潔咖啡機。

清潔間隔概覽

建議頻率	我需要清潔/保養什麼？
每日 (在一天完結時)	水箱
	廢物容器
	滴水盤和滴水盤蓋
	牛奶瓶
	牛奶虹吸管
	杯緣感應器
每星期一次 (如果嚴重髒污則需更頻密清洗)	中央噴嘴
	沖泡裝置
	沖泡裝置和滴水盤下方區域
	外殼
每月一次	咖啡豆容器
	咖啡粉槽和咖啡粉槽
	水箱濾網 (或根據需要)
每年一次 (如有需要可增加次數)	為沖泡器塗抹潤滑脂 (使用硅脂)
提示時	牛奶管道
	對沖泡裝置進行除脂 (使用清潔片)
	如果屏幕上提示為機器除垢，請這樣做

可用人手或洗碗碟機清洗

沖泡裝置不適用於洗碗碟機。

沖泡裝置只可用暖水和人手清潔。請勿使用清潔液或任何其他清潔劑。

以下組件必須用人手清潔：

- 中央噴嘴不銹鋼蓋
- 杯緣感應器
- 沖泡裝置
- 咖啡豆容器蓋子
- 下方面板

⚠ 如洗碗碟機溫度過高，可能導致損壞。

如果使用洗碗碟機在高於 55 °C 的溫度下清潔，組件可能會受損（例如可能扭曲）。

對於適用於洗碗碟機的組件，選擇最高溫度為 55 °C 的洗碗碟機程序作清潔。

如塑膠組件於洗碗碟機中與蘿蔔、番茄和茄醬等天然染色物接觸，可能會變色。變色不影響組件的穩定性。

以下組件適用於洗碗碟機：

- 滴水盤和蓋子
- 滴水盤蓋
- 廢物容器
- 水箱
- 中央噴嘴（不連不銹鋼蓋）
- 咖啡粉槽
- 帶蓋牛奶瓶
- 牛奶虹吸管

⚠ 如不小心接觸高溫組件或液體，將有灼傷和燙傷的危險。

在操作過程中組件將會變得高溫。如觸摸高溫組件會導致燙傷。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。

遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。

在清潔前先讓咖啡機冷卻下來。

注意滴水盤中的水也是非常高溫。

⚠ 濕氣入侵有機會損壞電器。

來自蒸汽清潔用具的蒸汽可能會接觸帶電的電子組件並導致短路。

請勿使用蒸汽清洗機清潔咖啡機。

定期清潔電器非常重要，因為用過的咖啡渣很快便會發霉。牛奶殘留物可能會脫落並阻塞牛奶管道。

不合適的清洗劑

與不合適的清潔劑接觸會令所有表面改變或褪色。所有表面均易刮花。玻璃表面的刮痕在某些情況下可能導致玻璃破碎。

立即清除所有清潔劑的殘留物。確保立即清除所有溢出或濺出的除垢劑。

為避免損傷表面，請勿使用：

- 含有蘇打、氨、酸或氯化物的清洗劑
- 溶劑型清洗劑
- 含有除垢劑的清潔劑（不適宜清潔電器外殼）
- 不銹鋼清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑（不適宜清潔電器外殼）
- 玻璃清洗劑
- 陶瓷玻璃煮食爐清潔劑
- 焗爐清洗劑
- 研磨性清洗劑，如去污粉及去污膏

清潔及保養

- 硬質、磨蝕性海綿，如先前用過磨蝕性清潔劑的鍋具清潔球、刷子或海綿
- 去污擦膠
- 鋒利的金屬刮刀
- 鋼絲絨或不銹鋼絲清潔器

清潔滴水盤和廢物容器

⚠ 如不小心接觸高溫組件或液體，有灼傷和燙傷的危險。

在操作過程中組件將會變得高溫。如觸摸高溫組件會導致燙傷。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。

如管道剛沖洗過，稍等一會再移除滴水盤。

注意滴水盤中的水也是非常高溫。

不要接觸高溫組件。

每天清潔滴水盤和廢物容器，以避免產生難聞的氣味和黴菌。

當滴水盤和/或廢物容器已滿並需要清空時，咖啡機顯示屏上將顯示提醒。清空滴水盤和廢物容器。

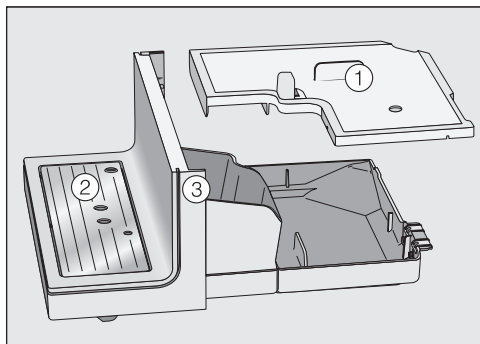
廢物容器位於滴水盤中。

在咖啡機開啟時，移除滴水盤和廢物容器。否則，即使滴水盤和/或廢物容器未裝滿至最大液位，也會顯示訊息 清空滴漏盤及殘渣容器。

■ 小心地從咖啡機中拉出滴水盤。

沖洗水也會收集在廢物容器中。

■ 清空滴水盤和廢物容器。



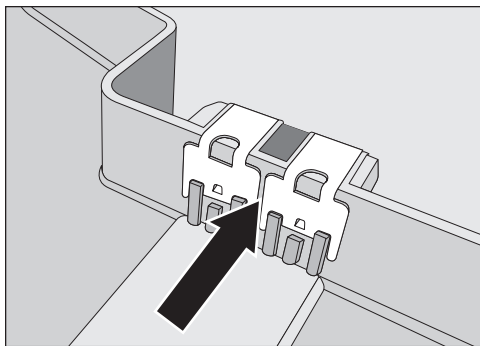
■ 取走蓋 ①、滴水盤蓋 ② 和下方面板 ③。

只手动用溫水和少量清潔液清潔下方的面板。

所有其他組件均可用洗碗碟機清洗。

■ 手動清潔所有組件。

提示: 要對滴水盤、廢物容器、蓋子和滴水盤蓋進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它們。



■ 仔細清潔其接觸點（金屬點）和它們之間的空間。

■ 徹底擦乾所有組件。

如果潮濕或弄髒了接觸點，將無法感應滴水盤已滿。

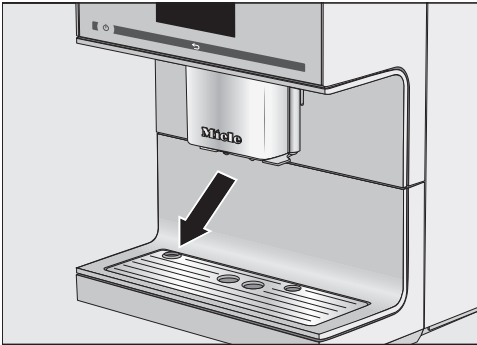
每星期檢查一次接觸點及其周圍的區域。

■ 清潔滴水盤下方電器內部位置。

- 在將滴水盤推回至咖啡機之前，更換廢物容器、蓋子和下方面板。確保滴水盤盡可能地推入至電器中。

清潔滴水盤蓋子

- 取走滴水盤蓋子。
- 使用暖水和少量清潔液，人手清潔滴水盤蓋。
- 擦乾滴水盤蓋。



- 重新安裝滴水盤蓋。確保正確放置滴水盤蓋（參閱圖片）。

提示：要對滴水盤蓋進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它。

清潔水箱

每天清潔水箱。

- 取出水箱。
- 用溫水和少量清潔液手動清潔水箱。
- 擦乾水箱。

提示：要對水箱進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它。

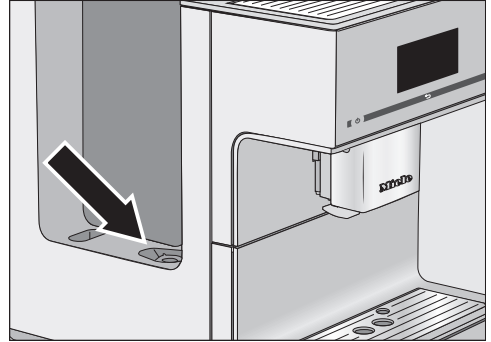
- 小心清潔並擦乾放置水箱的表面，特別注意正確清潔凹槽。
- 將水箱推回機器中。

確保閥門、水箱下方和水箱下方的表面清潔。否則，水箱無法正確放置。

請注意，只有在水箱盛滿水（至少 500 毫升水）並正確裝入機器時，自動除垢程序才會運行。

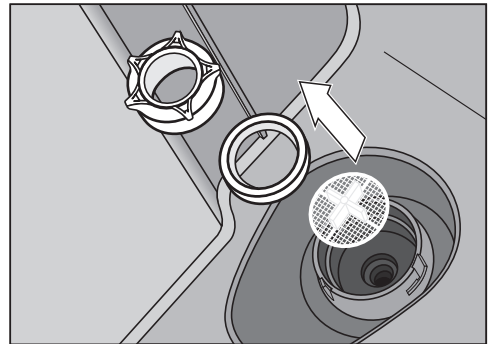
取出並清潔水箱濾網

每月清洗一次水箱濾網。



水箱濾網位於水箱下方。

- 取出水箱。



- 擰下螺帽。
- 取出密封環和濾網。
- 手動清潔組件。
- 在水龍頭下仔細沖洗所有組件。
- 然後放回濾網（帶十字一面向上），然後放回密封環。
- 密封環的開口應朝下。
- 將螺帽擰緊。
- 將水箱推回機器中。

清潔及保養

清潔中央噴嘴

至少每週一次清潔內置牛奶發泡器的中央噴嘴的所有組件。

顯示飲品選單。

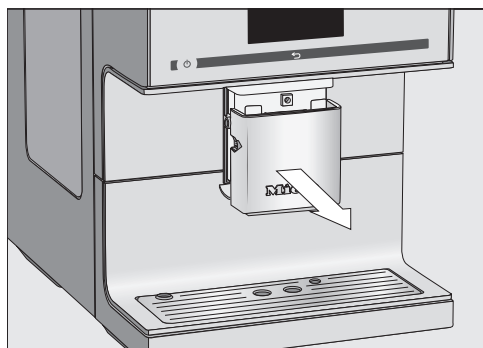
取出並拆卸中央噴嘴

如果中央噴嘴位於最上方的位置，則不能被拆除。必須將中央噴嘴移動至保養位置才可以。

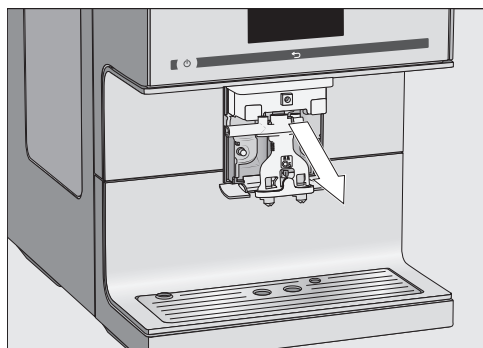
■ 輕觸 $\hookrightarrow$ 3 秒。

中央噴嘴將移動至保養位置。

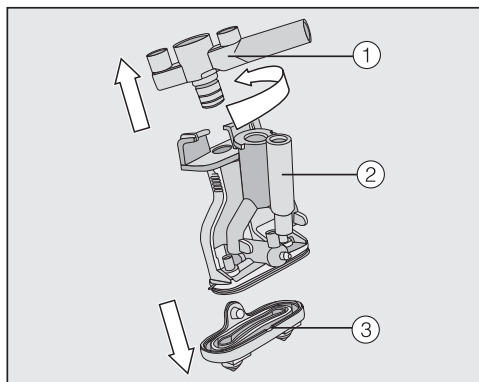
提示: 如果咖啡機已關閉，則可隨時取下並清潔中央噴嘴組件。



■ 小心取下不銹鋼蓋。



■ 將噴注裝置移動到前方。



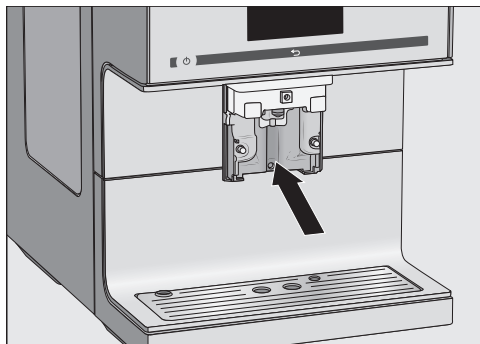
■ 擰下牛奶管道帶支架的上部分 ①。拉下組件。然後拉下 Y 型件 ②。取下噴注噴嘴 ③。

清潔中央噴嘴

中央噴嘴的不銹鋼蓋子只可使用暖水和少量清潔液人手清潔。

■ 手動徹底清潔所有組件。

提示: 除了不銹鋼蓋子外，中央噴嘴的所有組件應時常用洗碗碟機清洗，徹底清潔。這將有效地去除咖啡沉積物和牛奶殘留物。



■ 用濕海綿布清潔中央噴嘴的表面。

■ 用附帶的乾淨刷子在流水下清理牛奶管道中的任何堵塞物：為此，請將刷子插入牛奶管道。前後移動刷子，直至去除所有奶渣。

插入中央噴嘴

如每個組件都用水沾濕，重新組裝噴注裝置將更容易。

- 將噴注裝置重新組合。將噴嘴 ③ 牢牢地推回至噴注裝置。

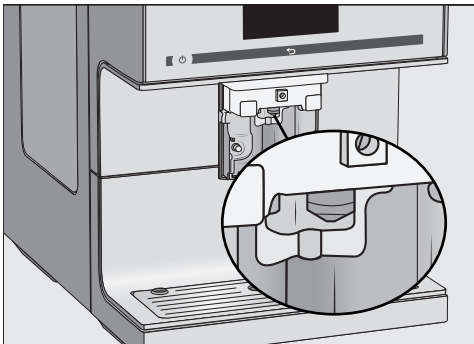
確保所有組件彼此緊密連接。

- 將噴注裝置重新放回至中央噴嘴上。
- 重新安裝不銹鋼蓋子。
- 按 OK 確認。

清潔蒸汽噴嘴

每月清洗一次蒸汽噴嘴。

- 如要將中央噴嘴移動至保養位置，輕觸 $\hookleftarrow$ 3 秒。
- 小心取下不銹鋼蓋。
- 將噴注裝置移動到前方。



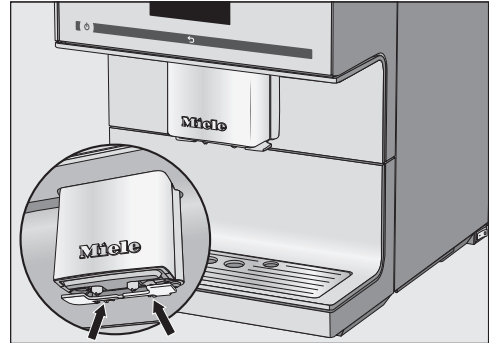
將清潔刷推入蒸汽噴嘴最多 1 厘米。

- 使用清潔刷清潔蒸汽噴嘴。
- 將噴注裝置重新放回至中央噴嘴上。
- 重新安裝不銹鋼蓋子。

清潔杯緣感應器

每天清潔杯緣感應器。

杯緣感應器位於中央噴嘴下方。



- 同時按下兩個鎖扣（見箭頭）。

杯緣感應器將解除固定。

- 用溫水和少量清潔液手動清潔杯緣感應器。
- 擦乾杯緣感應器。

重新安裝：

- 從下方將杯緣感應器按入中央噴嘴的支架中。

清潔牛奶虹吸管

每天清潔牛奶虹吸管。

- 在流水下沖洗牛奶虹吸管。
- 從不銹鋼管上取下連接組件。
- 在流水下用少許清潔液手動清潔組件。
- 如有必要，將組件放在水和少量清潔液中浸泡一晚。
- 然後，在流水下沖洗組件。
- 擦乾組件。

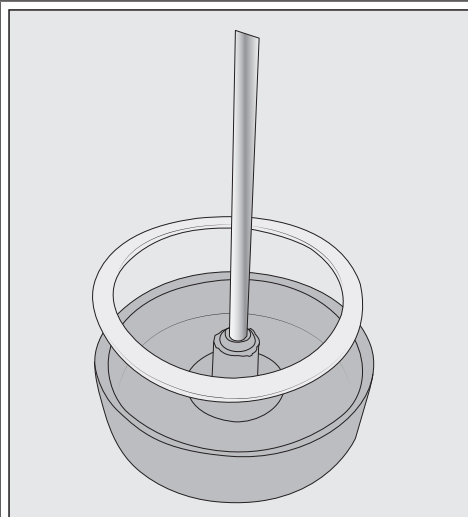
提示：要對單獨組件進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它們。

清潔牛奶容器

每天清潔牛奶容器。

- 擰下牛奶容器玻璃杯的蓋子。
- 拆下不銹鋼管。

清潔及保養



如必要，您可從牛奶容器蓋子移除連接組件和密封環。當您移除不銹鋼管後，連接組件易於從蓋子內部推出。

- 用熱水和少量清潔液手動清潔牛奶容器的所有組件。
- 徹底擦乾所有組件。

提示：要對牛奶容器的各個組件進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它們。

人手或使用保養程序清潔牛奶管道



清潔不足將引起健康風險

牛奶中自然含有細菌。咖啡機內的熱量和水分會導致這些細菌滋生，例如牛奶殘留物脫落，對健康構成威脅。定期清潔牛奶經過的所有組件。

牛奶管道必須每星期至少清潔一次。當需要時，屏幕中的訊息會提示您。

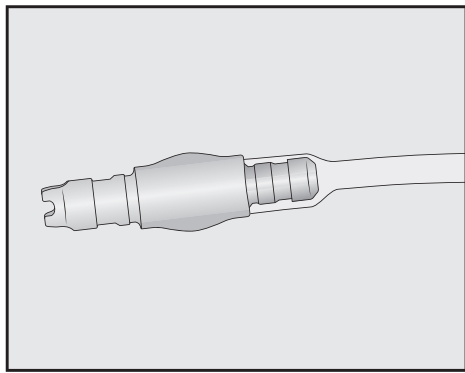
- 按 **OK** 確認。

當您使用 **OK** 確認訊息 清潔牛奶管道時，清潔間隔的內部計數器將被重新設定。您將不會再收到提醒。

有兩種選項可清潔牛奶管道：

- 您可以取下並拆除內置牛奶發泡器的中央噴嘴，放在洗碗碟機中清洗，或者用溫水和少量清潔液以人手清洗（請參閱“清潔帶內置牛奶發泡器的中央噴嘴”）。
- 或者您可以使用 清潔牛奶管道 保養程序與牛奶導管清潔劑一同清潔牛奶導管（請參閱“清潔牛奶導管”）。

如果您從牛奶導管上鬆開連接器：在重新組裝時，應確保將連接器較小且較細的一端推入軟管中。



提示：除每週進行例行清潔外，我們建議每月執行一次替代性清潔程序。例如，如果您每週手動清潔一次電器，那麼您應每月運行一次保養程序。該組合將確保牛奶管道獲得最佳清潔。

清潔咖啡豆系統



移動磨豆器時有受傷危險！

如果您的手伸入至磨豆器，或有如勺子等物品遺落在磨豆器中，並且意外啟動了研磨過程，那麼您可能會受傷。

清潔咖啡豆系統前，關閉咖啡機並斷開電源。

咖啡豆內含有油，會沉積在咖啡豆容器上，阻礙咖啡豆流動。因此應定期使用軟布清潔咖啡豆容器。

如果需要，您可以用暖水和少量清潔液人手清潔咖啡豆容器蓋子。將蓋子重新安裝上咖啡豆容器前，先徹底擦乾蓋子。

- 取下每個咖啡豆容器的蓋子。
- 取出咖啡豆。

提示：使用吸塵機清除咖啡豆容器的咖啡殘留物。

- 用乾、軟布清潔咖啡豆容器。

您不可移除手指保護格柵。

- 重新安裝蓋子。

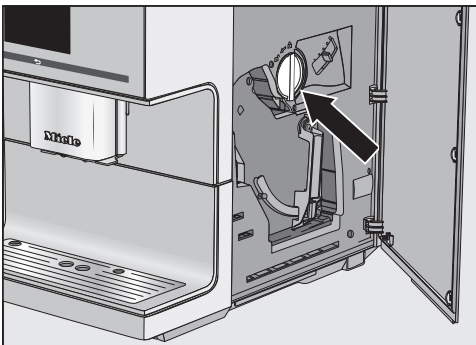
現在可分別重新裝滿咖啡豆容器。

提示：一次打開一個蓋子，以防止在裝滿咖啡豆系統時混合各種咖啡豆。

清潔咖啡粉槽

定期清潔咖啡粉抽氣和咖啡粉槽，例如當您為沖泡裝置除脂時。

- 打開電器機門。



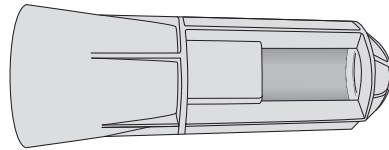
- 將手柄（見箭頭）轉向左側，以取下咖啡粉槽。
- 使用暖水和少量清潔液，手動清潔咖啡粉槽。
- 擦乾咖啡粉槽。

提示：要對咖啡粉槽進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它。

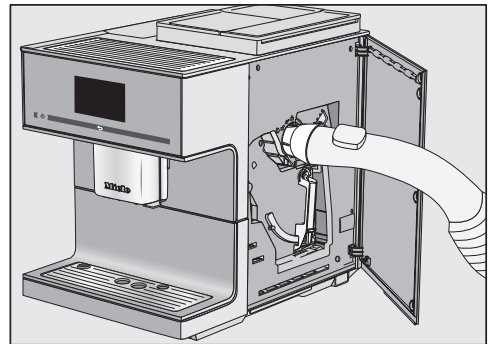
- 用軟的乾布清除咖啡粉槽中的任何咖啡粉殘留。
- 重新安裝咖啡粉槽。
- 將手柄轉向右側以關閉咖啡粉槽。
- 關閉電器機門。

用吸塵機清理咖啡粉槽

為了正確清除磨豆器通道內的咖啡殘留物，您應每年使用吸塵機連接件（隨附）清理一次咖啡粉槽。



- 打開電器機門。
- 取下咖啡粉槽。



- 將連接件安裝到吸塵機的吸管上，以清理咖啡粉槽。
- 取下吸塵機附件。
- 重新安裝咖啡粉槽。
- 關閉電器機門。

清潔外殼

如果污垢長時間停留或接觸不適當的清洗劑，表面可能會改變或褪色。立即去除污漬。確保立即擦除噴濺的除垢劑。

清潔及保養

- 關閉咖啡機。
- 用乾淨的海綿布沾取溫水與清潔液的溶液清洗電器正面。
- 用軟布擦乾所有表面。

提示: 您也可使用 Miele 多用途微纖維布清潔電器外殼。

保養程序

咖啡機有以下保養程序：

- 沖洗電器
- 沖洗牛奶管道
- 清潔牛奶管道
- 為沖泡裝置進行除脂
- 為電器除垢

當屏幕上出現提示時，執行相關的保養程序。您也可以隨時啟動保養程序，以免咖啡機在不便時提示進行清潔。

請注意，每個保養程序都必須執行到最後，並且不能取消。

開啟“保養”選單

顯示飲品選單。

- 輕觸 $\hookleftarrow$ 。
- 輕觸保養。

您現在可選擇保養程序。

沖洗電器

如果已經噴注咖啡，咖啡機將在關閉前自動沖洗咖啡管道。這樣可以去除任何咖啡殘渣。

亦可手動沖洗咖啡管道。

飲品選單顯示。

- 輕觸 $\hookleftarrow$ 。
- 輕觸保養。
- 輕觸沖洗本機。

您也會收到提示，讓您將牛奶管道末端插入至滴漏盤蓋。

沖洗牛奶管道

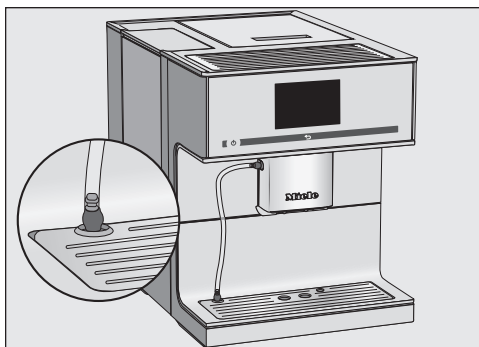
牛奶管道會因牛奶殘留物被堵塞。因此，應定期沖洗牛奶管道。如果使用牛奶製作飲品，則最遲會在您關閉咖啡機時會提示您將牛奶管道放入滴水盤蓋中。

您可手動沖洗牛奶管道。

顯示飲品選單。

提示: 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

- 輕觸 $\hookleftarrow$ 。
- 輕觸保養。
- 輕觸沖洗牛奶管道。



- 將牛奶管道末端插入至滴水盤蓋的孔中。
- 按 OK 確認。

現在牛奶管道將被沖洗。

清潔牛奶管道

進行清潔時，您需要使用 1 條牛奶管道清洗劑。

為了獲得理想清潔效果，建議使用 Miele 清洗劑清潔牛奶管道。牛奶管道粉狀清洗劑專門用於清潔 Miele 咖啡機，以防止後續損壞。

您可以透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購牛奶管道清洗劑。

清潔牛奶管道保養程序需時約 10 分鐘。

飲品選單顯示。

- 輕觸 $\leftarrow$ 。

不得取消清潔程序。必須完成整個程序。

- 輕觸保養。
- 輕觸清潔牛奶管道。

程序將啟動。

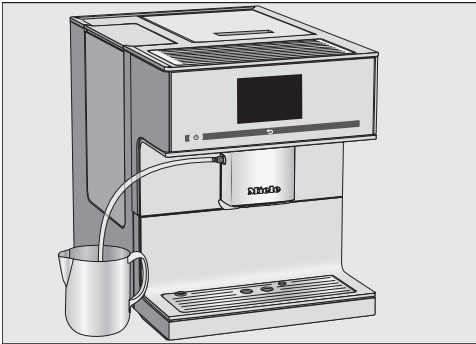
- 按照屏幕中的說明進行操作。

屏幕中將顯示請將牛奶管道放入清潔劑內。

準備清潔溶液：

- 將粉狀清洗劑溶解在裝有 200 毫升溫水的容器中。用勺子攪拌溶液，直到粉末完全溶解。

執行清潔程序：



- 將容器放在咖啡機旁，將牛奶管道懸掛插入溶液中。確保將牛奶管道充分放入清潔溶液中。
 - 按 OK 確認。
 - 按照屏幕中的進一步說明進行操作。
- 沖洗週期結束時，清潔程序完成。

為沖泡裝置進行除脂

視乎所用咖啡的天然含油量，沖泡裝置可能很快會發生堵塞。沖泡裝置必須定期除脂，以確保咖啡的香氣，並防止咖啡機故障。

建議使用 Miele 清潔片清潔沖泡裝置。這些產品專為 Miele 咖啡機的沖泡裝置除脂而開發，可防止後續損壞。可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或從 Miele 經銷商處訂購清潔片。

屏幕上的訊息

噴注 200 份飲品後，屏幕上將顯示清潔調製組件。

- 按 OK 確認。

該訊息將在固定期限再次顯示。在達到可能的最大製作份數後，咖啡機將鎖定。

如果您不想在此時執行保養程序，可以關閉咖啡機。只有在沖泡裝置完成除脂後，才可以再次製作咖啡飲品。

根據提示對沖泡裝置進行除脂

當屏幕中顯示清潔調製組件時，不可以製作飲品。

您需要 1 片清潔片來執行保養程序。

為沖泡裝置除脂的保養程序需時約 10 分鐘。

無法取消保養程序。必須完成整個程序。

- 按 OK 確認。

然後將啟動保養程序。

- 按照屏幕中的說明進行操作。

清潔沖泡裝置和咖啡機內部

為了確保咖啡味道良好，並防止電器中滋生微生物，應每星期清潔沖泡裝置和咖啡機內部一次。

您需要 1 片清潔片來清潔沖泡裝置。

清潔及保養

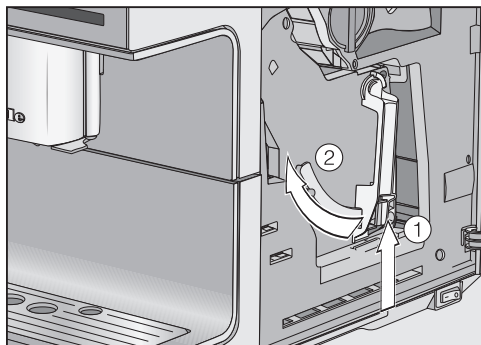


清潔不足將引起健康風險。

咖啡機內部潮濕的咖啡殘渣可能會發霉並危害健康。

定期清除咖啡殘渣，並清潔咖啡機內部。

- 打開電器機門。



- 按住沖泡裝置手柄下方的按鈕 ① 並同時向左轉動手柄 ②。

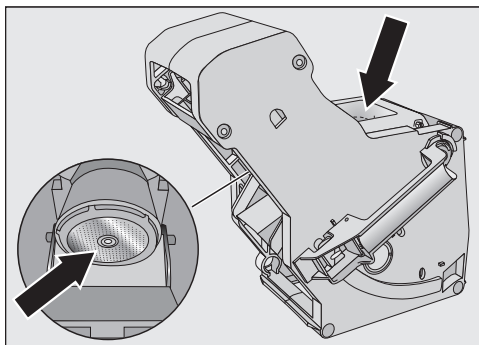
取下沖泡裝置後，請勿更改沖泡裝置手柄的位置。否則將無法重新插入沖泡裝置。

- 小心地從咖啡機中拉出沖泡裝置。

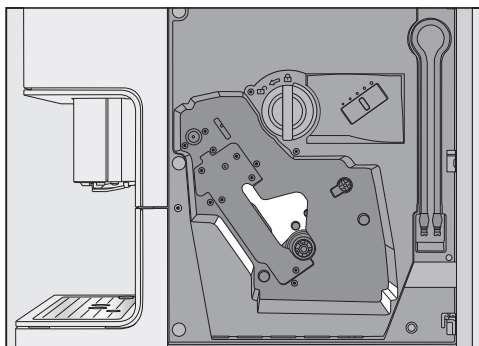
沖泡裝置的移動組件經過潤滑。清洗劑會損壞沖泡裝置。

只可用溫水人手清潔沖泡裝置。請勿使用任何清洗劑。

- 用溫暖的自來水人手清潔沖泡裝置，不要使用清洗劑。



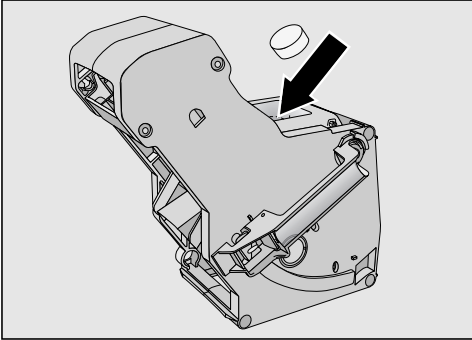
- 擦除 2 個過濾器上的所有咖啡殘渣（參閱箭頭）。
- 風乾漏斗，以防止下次製作咖啡時咖啡粉黏在漏斗上。



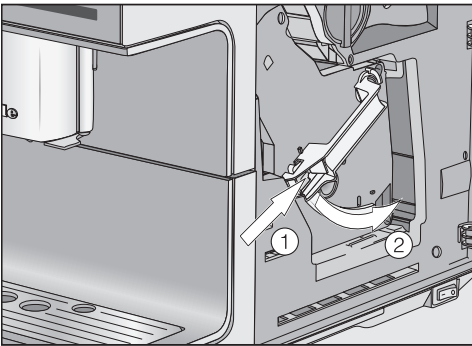
- 清潔咖啡機內部。確保特別清潔插圖中強調的區域。

提示：使用吸塵機清除乾燥的咖啡殘渣。

以下訊息會顯示在屏幕上：請將清潔片放入調製組件，然後把它裝上



- 將清潔片放入沖泡裝置頂部（箭頭）。
- 將帶有清潔片的沖泡裝置推回咖啡機內，確保直線推回。



- 按下沖泡裝置手柄下方的按鈕 ① 並同時向右轉動手柄 ②。

手柄接合時會發出聲音。

- 關閉電器機門。
- 按照屏幕中的進一步說明進行操作。

沖洗週期結束時，清潔程序完成。您現在可以再次製作飲品。

為電器除垢

濺出的除垢溶液可能造成損壞。敏感表面和/或天然地板會受到損壞。立即抹走任何溢出的除垢劑。

水垢會在使用過程中在咖啡機內積聚。電器所需要除垢的頻率視乎您所在地區的水質硬度。必須定期清除水垢。

根據您使用機器的方式以及您所在地區的水質硬度等級，除自動除垢外，您將偶爾需要對您的機器進行手動除垢。

如並無安裝除垢盒、已安裝清空或過期的盒匣，機器需定期使用 除垢 保養程序進行除垢。

電器將指導您完成除垢過程。屏幕將顯示各種訊息，例如系統將提示您清空滴水盤或注滿水箱。

您需要 1 片除垢片完成除垢過程。此程序需時大約 12 分鐘。

咖啡機將會在需要除垢時會給您提示。顯示屏會顯示本機除垢前可使用次數：50。除垢前可製作的剩餘飲品數量將在每次製作飲品後在顯示屏中顯示。

- 按 OK 確認。

當剩餘份量達到 0 時，咖啡機將會鎖定。

顯示屏會顯示除垢。

如果您不想在此時執行除垢程序，可以關閉咖啡機。但是，在咖啡機除垢之前，您將無法再次製作飲品。

顯示屏顯示提示後進行除垢

顯示屏會顯示除垢。

除垢一旦開始就不能取消。必須完成所有程序。

- 按 OK 確認。

程序將開始。

- 按照顯示屏中的說明進行操作。

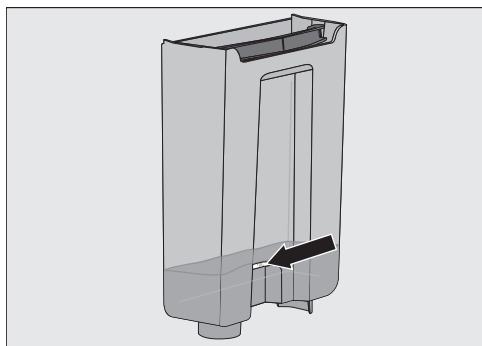
當請於水箱加入除垢劑和微暖水至除垢符號位置，並放回機內。顯示在顯示屏時，執行以下操作。

為獲得理想除垢效果，建議使用 Miele 除垢片。該除垢片專為 Miele 咖啡機而開發。

清潔及保養

其他除垢劑除檸檬酸和/或其他不需要的物質（例如氯化物）之外，還含有其他酸性物質，可能會導致產品損壞。此外，如果除垢溶液的濃度不合適，則無法保證達到所需的除垢效果。

可以透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購 Miele 除垢片。



- 將溫水注入水箱至除垢標誌 。
- 將 1 片除垢片放入水箱。

仔細地按照除垢劑混合比例的說明進行操作。務必在水箱中注入正確水量。否則，除垢程序將提早取消。

進行除垢

- 將水箱推回咖啡機中。
- 按照屏幕中的進一步說明進行操作。

當屏幕中顯示請沖洗水箱，並重新注入自來水至除垢符號  位置時：

- 取下水箱並用清水徹底沖洗。確保水箱中沒有除垢溶液殘留。
- 將新鮮飲用水注入水箱至除垢標誌 。

沖洗程序結束時，除垢程序完成。您現在可以再次製作飲品。

自動除垢

濺出的除垢溶液存在造成損壞的風險。

敏感表面和/或天然地板會受到損壞。擦去溢出的除垢溶液。

處理已經注滿水的除垢盒時，請確保除垢溶液不會接觸敏感表面。

咖啡機具有自動保養程序，可對電器進行除垢。咖啡機中裝有 Miele 除垢盒，可進行自動除垢。咖啡機將根據使用模式自動確定何時執行自動除垢。自動除垢需時約 30 分鐘，包括啟動時間。

您可以使用除垢計時器設定自動除垢的開始時間。

將水與除垢劑混合，製成自動除垢溶液。然後將透過咖啡機管道泵送該除垢溶液。啟動時間過後，將管道中的所有溶液沖洗掉，然後便可將咖啡機照常用於製作飲品。

在自動除垢期間，您會經常聽到泵送和沖洗噪音，即使已關閉電器且屏幕已經黑屏。

如果您沒有製作任何飲品，則不會啟動自動除垢。

為了確保組件的可使用年期和維持無灰垢的環境，咖啡機需要不時進行手動除垢。間隔時間由您的使用習慣和所在地區的水質硬度決定。例如，如果您製作很多含牛奶的咖啡，則需要更頻繁地使用除垢片對咖啡機進行除垢。

在自動除垢之前和期間，請注意：

咖啡機必須已準備就緒，並且必須滿足以下條件：

- 已安裝除垢盒且除垢盒已準備就緒。
- 咖啡機連接到電源。在自動除垢期間，切勿斷開咖啡機的電源。
- 已插入滴漏盤、沖泡裝置及中央噴嘴。
- 已插入水箱，且至少注水至除垢標誌 （至少 500 毫升水）。

- 關機前，請按照屏幕上的說明進行操作，例如清空滴漏盤。
- 已將牛奶管道插入至滴漏盤蓋的支架，並且已插在中央噴嘴上。
- 咖啡機關閉。
- 應小心地以豎立式運輸。避免搖晃盒匣。搖晃或倒置盒匣會縮短保質期或造成損壞。
- 盒匣應以豎立式存放在較暗且室溫（16–38 °C）地方。

Miele 除垢盒

僅使用 Miele 除垢盒進行自動除垢程序。

請注意，Miele 除垢盒放入電器及首次注滿水後的可使用年期約為一年。除垢盒的安裝和注滿水的日期對於一年的可使用年期至關重要。

切勿將已使用的除垢盒安裝至另一台 Miele 咖啡機。您的咖啡機無法獲取該盒匣的注滿程度資訊。除垢效力可能會有所不足，繼而影響您的咖啡機。

請勿在除垢盒中注入其他液體或物質。

除垢盒的除垢劑為片狀。除垢片放入電器時，盒匣為已注滿水。除垢片會隨時間推移溶解。

除垢盒可進行 7 至 12 個月的自動除垢，具體取決於咖啡機的使用頻率。

除垢盒即將用盡之前，屏幕上會顯示提示，提醒您需要更換盒匣。按 **OK** 確認訊息。在首次出現此訊息之後，可以再運行 6 次除垢程序。

可以透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購除垢盒。

如並無安裝除垢盒、已安裝清空或過期的盒匣，電器需使用除垢保養程序進行除垢。為此，您需要合適的除垢劑（請參見“清潔及保養 – 為電器除垢”）。

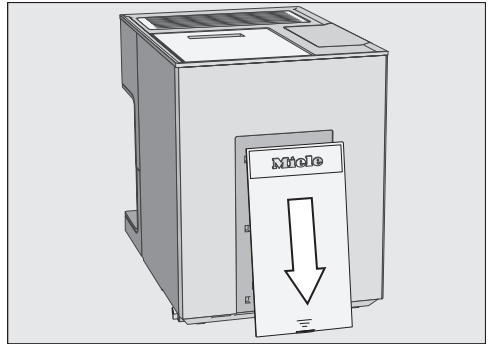
即使長時間不使用電器，除垢盒也可以保持安裝狀態。運輸咖啡機前要取出盒匣。但是，請注意以下要求：

- 除垢盒一旦注滿水，其在電器外的最長保質期為 3 週。

安裝除垢盒

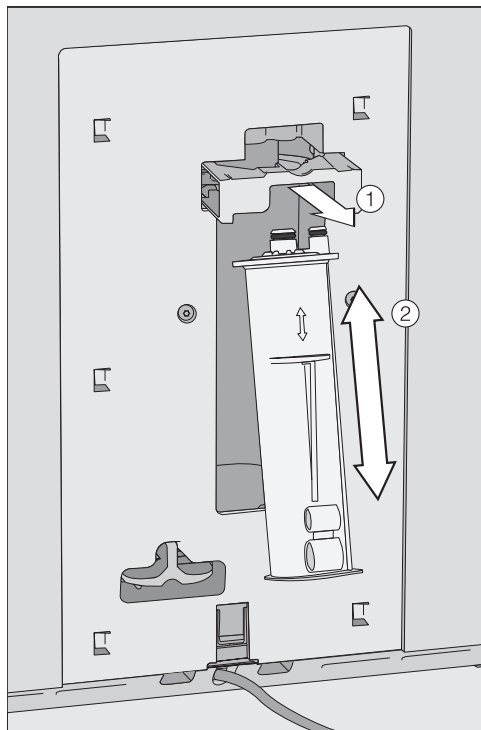
濺出的除垢溶液可能造成損壞的風險。

敏感表面和/或天然地板會受到損壞。處理已經注滿水的盒匣時，請確保除垢溶液不會接觸敏感表面。



- 向下滑動咖啡機後面的蓋子。

清潔及保養



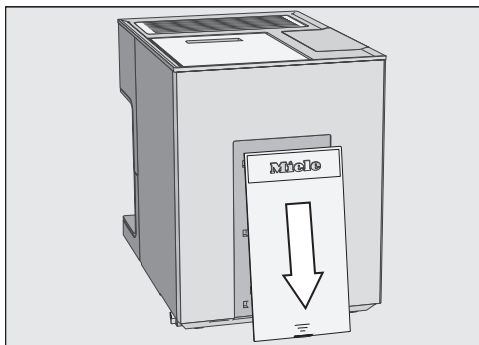
- 向前拉出盒匣托架 ①。
- 安裝盒匣 ②，並將其向上推到底。
- 將除垢盒托架推回原位。
- 將蓋子放回原處。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

下次關閉咖啡機時，當電器進行沖洗時，新的除垢盒將注滿水。您會經常聽到水被注入盒匣。

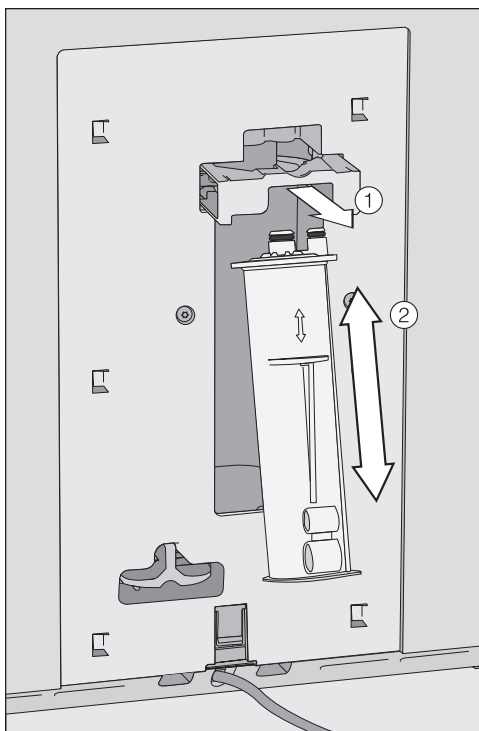
取出除垢盒

濺出的除垢溶液可能造成損壞。
敏感表面和/或天然地板會受到損壞。
處理已經注滿水的盒匣時，請確保除垢溶液不會接觸敏感表面。

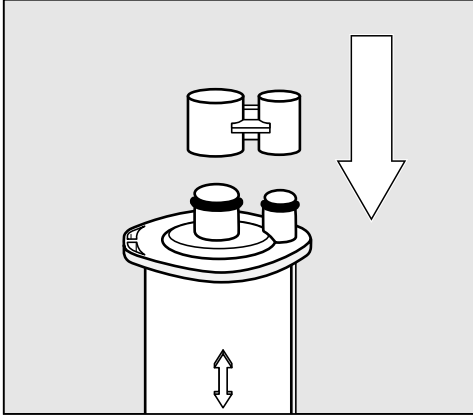
咖啡機開啟。此時，電器才可以探測到除垢盒。



- 向下滑動咖啡機後面的蓋子。



- 向前拉出盒匣托架 ①。
- 已安裝除垢盒。
- 取出盒匣 ②。



- 用蓋子密封除垢盒。

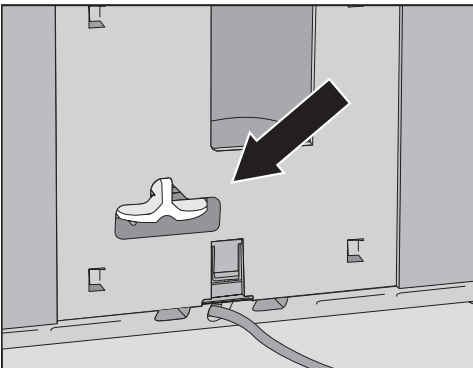
蓋帽位於盒匣上。關掉以將其鬆開。

- 將用完的盒匣與家居垃圾一起處理。

選擇不使用除垢盒

如果不想安裝除垢盒，則必須用插頭封閉系統。沒有顯示如 請裝上新的除垢匣的訊息。

- 取出除垢盒。



- 將轉接器插入除垢盒的位置。

如果您取出除垢盒，自動除垢將被停用。然後，您必須使用 除垢 保養程序以人手對電器除垢。為此，您需要合適的除垢劑（請參見“清潔及保養－為電器除垢”）。

自動除垢啟動時間 (除垢計時器)

根據需要，您可為自動除垢設定每天的啟動時間。啟用階段期間（約 30 分鐘），必須關閉咖啡機。

預設自動除垢啟動時間為 04:00。

設定自動除垢啟動時間

顯示飲品選單。

- 輕觸 $\leftarrow$ 。
- 輕觸設定 $\rightarrow$ 。
- 輕觸計時器。
- 輕觸除垢計時器。
- 設定所需的開始時間。
- 按 OK 確認。

已儲存啟動時間。從現在開始，自動除垢程序將在每天的指定時間開始。

清潔及保養

取消自動除垢

您可在啟動時間取消自動除垢。

您可以隨時取消自動除垢。在這種情況下，您可能需要使用除垢片對咖啡機除垢（請參見“清潔及保養－為電器除垢”）。

- 輕觸開/關 ① 輕觸式按鈕。

顯示屏中顯示剩餘時間。

- 輕觸取消。

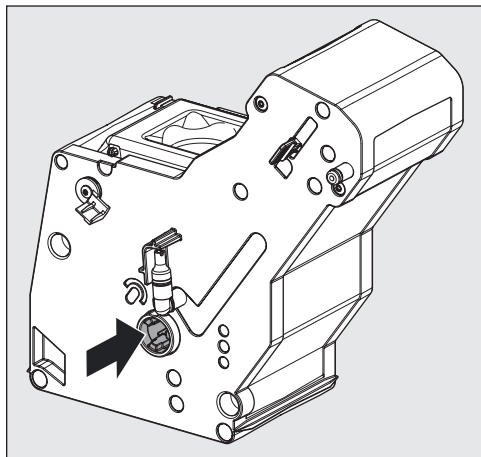
管道內的除垢溶液將會被沖走。沖洗需時大約 5 分鐘。之後，您可以製作飲品。

潤滑沖煮組件

每年潤滑沖煮組件一次，如果沖煮組件難以取出和重新插入，則根據需要進行潤滑。

請使用食品級矽膠潤滑劑。

- 打開電器機門。
- 拆下沖煮組件。



- 請將約豌豆大小的矽膠潤滑劑塗抹在沖煮組件的傳動軸上。
- 重新插入沖煮組件。

在日常操作中可能出現的許多失常和故障都可以很容易進行修正。無需致電維修服務，可節省時間和金錢。

以下指南可幫您找出故障的原因並進行修正。

很多機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需聯絡 Miele 客戶服務。

您可在 www.miele.hk/en/support/customer-assistance 上找到更多可幫助您自行修復故障的資訊。



顯示屏中的消息

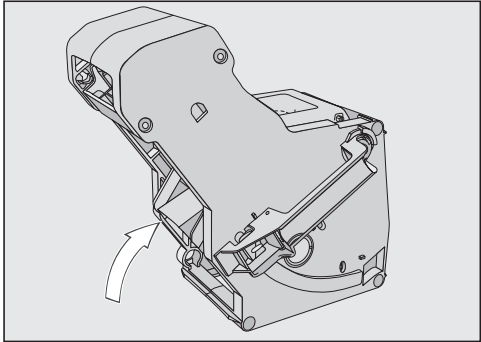
必須按 **OK** 確認錯誤訊息，否則即使問題已得到修正，訊息也可能會重新出現在顯示屏中。

按照顯示屏上的指示解決問題。

如果此後故障資訊再次出現在顯示屏中，請聯絡 Miele 服務。

問題	原因和糾正
F 1、F 2、 F 80、F 82	出現內部故障。 ■ 按下咖啡機的開/關按鈕 ① 關閉咖啡機。等待約 1 小時再重新開啟電器。
F 41、F 42、F 74、 F 77、F 225、F 226、 F 235、F 236	出現內部故障。 ■ 按下咖啡機的開/關按鈕 ① 關閉咖啡機。等待約 2 分鐘再重新開啟電器。

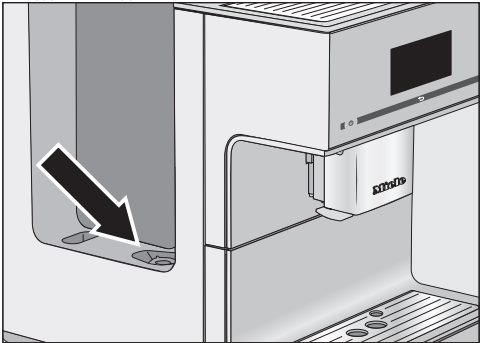
問題解決指南

問題	原因和糾正
F 73 或 請檢查調製組件	沖泡裝置無法正確放置。 ■ 按下咖啡機的開/關按鈕 ① 關閉咖啡機。 ■ 取出沖泡裝置並清潔。  ■ 將沖泡裝置的咖啡排出器推入正確的位置。 ■ 不要安裝沖泡裝置。關閉電器機門，然後按下開/關按鈕 ① 開啟電器。 這將會使沖泡裝置的驅動重置並回到原始位置。 ■ 當屏幕中顯示 請裝上調製組件 時，將沖泡裝置放回電器中。關閉電器機門。 如果再次顯示此訊息，減少咖啡量及/或選擇更幼細的研磨設定。某些咖啡種類有更高的研磨量。
F233	杯緣感應器並未插入或插入不正確。 中央噴嘴不銹鋼蓋未正確安裝，例如稍微向前傾斜。 如果中央噴嘴向上移動時有物件（例如杯子）撞到杯緣感應器，杯緣感應器會失去參考位置。 ■ 按 OK 確認。 ■ 按咖啡機的開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。等待至少 30 分鐘再重新開啟機器。或透過關閉牆壁電源插座並拔下電源插頭，或關閉電源斷路器，來斷開電器電源。 ■ 重新安裝杯緣感應器。 ■ 重新安裝不銹鋼蓋子。確保正確放置蓋子。
F 355, F 357–F 362	咖啡豆系統必須重新設定，例如咖啡豆可能被卡住。 ■ 按咖啡機的開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。等待 30 分鐘再重新開啟機器。

咖啡機運作不正常

問題	原因和糾正
咖啡機開啟後，照明仍然保持關閉狀態。	這表示照明已關閉。 ■ 開啟照明 (參閱「設定－照明」) 。
	照明出現問題。 ■ 致電服務。
使用開/關按鈕 ① 開啟咖啡機時，屏幕仍為黑屏。	按住開/關按鈕 ① 的時間不夠長。 ■ 輕觸並按住開/關按鈕 ① 至少 3 秒。
	電源插頭未正確插入電源插座。 ■ 將電源插頭插入電源插座。
	由於咖啡機、電壓或其他電器出現故障，保險絲已跳開。 ■ 關閉牆壁插座並拔下咖啡機插頭。 ■ 請聯絡有資質的電工或 Miele 客戶服務部。
咖啡機突然關機。	已到達出廠設定的關閉時間 (20 分鐘) 或您設定的關閉時間。 ■ 如有需要，您可以重新選擇關閉時間 (參閱“設定－計時器”) 。
	檢查插頭是否正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。
咖啡機開啟。照明突然關閉。	如果有一段時間未使用咖啡機，照明會自動關閉。不可更改自動關閉時間。
感應鍵未對觸摸作出反應。 咖啡機無法運作。	出現內部故障。 ■ 拔下電源插座插頭，斷開電器與電源的連接。
即使 預設開機時間 定時器設定已啟用，咖啡機也沒有自動開機。	系統鎖已啟用。 ■ 停用系統鎖。
	未選擇星期且/或未啟用定時器。 ■ 檢查並更改定時器設定。
	咖啡機在連續三次自動開機後沒有使用 (假日模式) 。 ■ 開啟電器並噴注飲品。
	使用 預設開機時間 定時器時咖啡機並無開啟，但會進行自動除垢。這不是故障。選擇不同的定時器設定。

問題解決指南

問題	原因和糾正
即使水箱是滿的且已放入電器，請加水並把水箱放回機內也會在屏幕上出現。	水箱未放置在正確位置。 ■ 取下水箱，並將其再次推回。 ■ 如必要，清潔水箱下方的表面。
	在除垢保養程序期間，水箱未正確注滿和重新放入以進行除垢。 ■ 將水箱注水至除垢符號 ，然後重啟除垢程序。
	水箱濾網堵塞。  ■ 清潔水箱濾網（請參閱“清潔及保養 – 取出和清潔水箱濾網”）。
開啟後，即使水箱是滿的且已放入電器，請加水並把水箱放回機內也會顯示。未沖洗電器。	未安裝除垢盒。咖啡機需要除垢。 ■ 按咖啡機的開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。 ■ 等待約一小時。 ■ 重新開啟咖啡機。 ■ 顯示加熱階段後，輕觸保養。 ■ 輕觸除垢。 ■ 為咖啡機除垢。

問題	原因和糾正
咖啡豆容器為空，且未出現 加入咖啡豆 訊息。	咖啡豆容器中的液位感應器髒污。 ■ 例如用吸塵機取出咖啡豆容器中的咖啡豆。  ■ 用軟、乾布清潔液位感應器（見圖示）。
即使二者均已插入，但屏幕中仍顯示 請裝上滴漏盤及殘渣容器。 即使滴水盤為空，屏幕中仍顯示 清空滴漏盤及殘渣容器。	滴水盤未正確放置，因此未被檢測到。 ■ 如必要，清空滴水盤和廢物容器。 ■ 重新組裝所有部件，然後將滴水盤盡可能地推入至咖啡機，直至聽到咔噠聲。
滴水盤或廢物容器裝滿或溢出，即使它們在每次提醒後被清空。	滴水盤很可能已被取出，而廢物容器未被倒空。取出滴水盤，重置清空廢物容器的內部計數器。 ■ 如果您取出滴水盤，請始終清空廢物容器。 某些種類的咖啡豆在研磨後會產生大量咖啡粉，這意味著要按壓更多的咖啡粉餅。 ■ 如必要，調整咖啡量和磨豆器設定。 ■ 相比於屏幕上的指示，更頻繁地清空廢物容器。
無法取下沖泡裝置。	例如，由於在研磨或沖泡過程中打開了電器機門，使得沖泡裝置的驅動發生錯位。 ■ 如有必要，可將沖泡裝置的手柄移回開始位置。關閉電器機門。 ■ 按咖啡機的開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。 ■ 斷開咖啡機與電源的連接。 ■ 等待約 1 分鐘，然後重新將咖啡機連接至電源並開啟。 這樣會使沖泡裝置的驅動重置並回到開始位置。 ■ 如有必要，重複上述步驟。

問題解決指南

問題	原因和糾正
無法將沖泡組件重新插入咖啡機。	沖泡組件的傳動裝置未處於正確位置。 ■ 關閉電器機門。 ■ 開啟咖啡機。 這將會初始化沖泡組件的傳動裝置，並將其復位至起始位置。 ■ 如有必要，重複此步驟。
咖啡沒有從中央噴嘴中流出。 或者咖啡僅從一個噴嘴中流出。	中央噴嘴堵塞。 ■ 沖洗咖啡管道（請參閱“清潔和保養－沖洗電器”）。 如果仍無咖啡流出，或咖啡僅從一側流出 ■ 拆除中央噴嘴並徹底清潔所有部件。 ■ 確保正確地重新組裝所有部件。
中央噴嘴未流出牛奶或牛奶泡沫。	牛奶管道堵塞。 ■ 用刷子清潔中央噴嘴和牛奶管道。
牛奶在噴注時會濺出。加熱牛奶或起泡時會聽到嘶嘶聲。 即使牛奶應發泡，但只有熱牛奶從中央噴嘴中流出。	牛奶溫度可能太高。只有用冷牛奶 (< 10 °C) 才能製作良好的牛奶泡沫。 ■ 檢查牛奶溫度。
	中央噴嘴安裝不正確，有空氣進入。或噴嘴堵塞。 ■ 檢查中央噴嘴是否正確安裝。確保所有組件彼此緊密連接。 ■ 清潔中央噴嘴。在流水下揉捏噴口以鬆動任何污垢。
	牛奶管道、連接件或牛奶容器的不銹鋼管被堵塞。 ■ 使用清潔刷仔細地清潔所有部件。
	中央噴嘴上的蒸汽噴嘴堵塞。 ■ 使用清潔刷清潔蒸汽噴嘴（最大 1 厘米寬）。
即使沒有準備飲品或咖啡機已關閉，仍然聽到風扇聲。	這不是故障。 噴注飲品或關閉機器後，內部風扇將繼續運轉，直至內部完全乾燥。
當顯示屏亮起了，咖啡機也不加熱和製作飲品。 無法關閉咖啡機。	用於在陳列室中展示咖啡機的示範模式已被啟用。 ■ 停用示範模式。

自動除垢故障

問題	原因和糾正
開機後，將顯示一條訊息，通知您無法進行自動除垢。	如果您已使用牛奶製作飲品，那麼在關閉機器時，必須將牛奶導管推入至滴水盤，按 <i>OK</i> 確認屏幕中的相關訊息。 必須安裝所有可取出的部件，例如水箱、滴水盤、沖泡裝置或中央噴嘴。 水箱必須至少注水至除垢標誌  (至少 500 毫升水)。 電器機門未關閉。 ■ 按 <i>OK</i> 確認訊息。 ■ 在下一次除垢程序之前，請確保咖啡機準備就緒。
即使已安裝了準備就緒的除垢盒，但屏幕中仍出現以人手為電器除垢。無法製作飲品。	使用開/關 按鈕 ① 時，咖啡機未在啟動時間關閉。當咖啡機關閉時，咖啡機管道中將僅填充有除垢溶液。 ■ 按 <i>OK</i> 確認訊息。 ■ 如有必要，可更改啟動時間。 根據您所在地區的水質硬度和使用行為，有時會需要使用保養程序對咖啡機進行除垢。 為此，您將需要使用 Miele 除垢片。 ■ 使用保養程序對咖啡機除垢 (參閱“清潔及保養 – 為電器除垢”)。

問題解決指南

結果不理想

問題	原因和糾正
咖啡不夠熱。	杯子沒有預熱。 杯子越小，杯壁便會越厚，預熱便越為重要。 ■ 例如使用暖杯座來預熱杯子（視乎型號）。
	沖泡溫度設定太低。 ■ 設定較高的沖泡溫度。
	在沖泡裝置中的過濾器可能被堵塞。 ■ 取出沖泡裝置並以人手清潔。 ■ 對沖泡裝置進行除脂。
飲品從中央噴嘴噴注的速度過慢。加熱時間越來越長，咖啡機無法正常運作。	咖啡機需要除垢。 如果您使用的是硬水（大於 20 °dH/3.6 mmol/l），或者，如果大量使用咖啡機，可能有必要更頻繁地手動為機器除垢。 ■ 運行 除垢 保養程序。您需要一片除垢片。
牛奶泡沫的稠度不如預期。	牛奶溫度可能太高。只有用冷牛奶（低於 10 °C）才能製作良好的牛奶泡沫。 ■ 檢查牛奶瓶中的牛奶溫度。
	牛奶管道堵塞。 ■ 用刷子清潔中央噴嘴和牛奶管道。
磨豆器比平時發出更大的噪音。	咖啡豆容器在研磨過程中將會清空。 ■ 在咖啡豆容器放入新鮮的咖啡豆。
	咖啡豆中可能混有塑膠或石頭等異物。 ■ 立即關掉咖啡機。致電服務。
此咖啡或 Espresso 沒有 Crema。	咖啡豆不新鮮。如果烤過的咖啡豆敞開存放時間過長，二氧化碳會逐漸從咖啡豆中逸出。調配過程中不再形成 Crema。 當然，您仍可使用那些咖啡豆。

問題	原因和糾正
咖啡味道變弱。廢物容器中的咖啡渣是淤泥和顆粒狀。	由於進入磨豆器的咖啡豆不夠，所以會沖泡更少的咖啡。您使用了深烘培咖啡豆嗎？這種咖啡豆通常更多油。這些油可附在咖啡豆容器內，阻礙咖啡豆流動。 ■ 製作咖啡並觀察咖啡豆是否掉入至咖啡豆容器。 ■ 如果您使用更深烘培，更多油的咖啡豆，應更頻繁地清潔咖啡豆容器。 嘗試其他更少油的咖啡豆類別。
	由於進入磨豆器的咖啡豆不夠，所以會沖泡更少的咖啡。您使用的是非常大的混合咖啡豆或不同大小的咖啡豆嗎？咖啡豆可能被卡住並形成“豆橋”。  移動磨豆器時有受傷危險！ 如果在研磨過程中將勺子或類似物甚至手指放在咖啡豆容器中，可能會受傷。 研磨期間，不要將手伸入至咖啡豆系統中。研磨期間，不要將任何物品放入至咖啡豆容器中。 ■ 在咖啡豆容器中放一把小勺或類似的物品，然後攪拌咖啡豆。
	咖啡粉槽堵塞。 ■ 使用隨附的連接件，用吸塵機清理咖啡粉槽。

服務

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障聯絡資訊

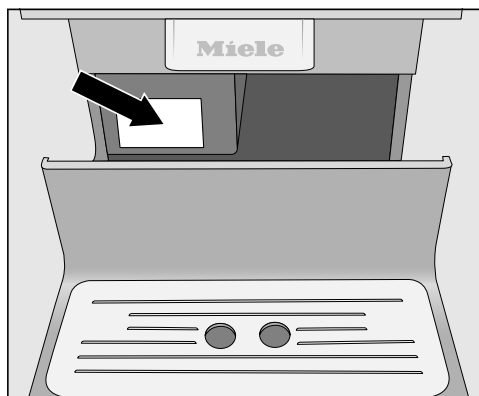
如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。

Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請指明您的電器的型號識別字和序號 (Fabr./SN/Nr.)。資料可在資料牌上找到。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。



保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

如果您將有一段時間不使用咖啡機，例如在度假期間或需要搬家時，則需要執行許多程序以確保其安全。

- 清空並清潔咖啡豆容器
- 清空並清潔水箱
- 蒸發咖啡機中的水分
- 取出除垢盒，然後插入轉接器。
- 使用連接件，用吸塵機清理咖啡粉槽
- 清潔電器內部
- 牢固包裝機器

蒸發

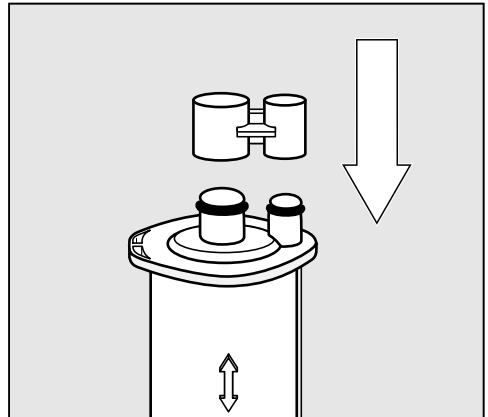
在長時間存放或進行任何距離的運輸前，應先將咖啡機管道中的水分蒸發，尤其是在低於冰點的溫度下。

蒸發電器涉及從系統中清除所有水痕跡，以防止水和霜凍損壞的風險。

顯示飲品選單。

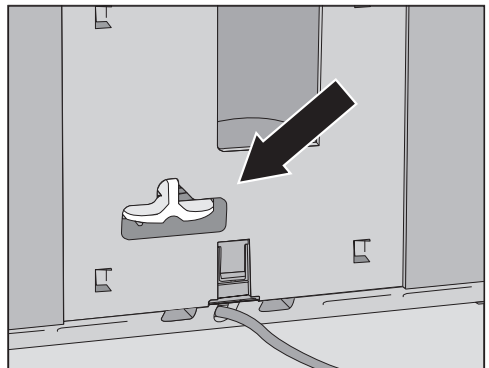
⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。
熱蒸汽會導致灼傷。
遠離噴嘴，因為噴出的液體或蒸氣非常高溫。
不要接觸高溫組件。

- 輕觸 $\leftarrow$ 。
- 輕觸設定 $\rightarrow$ 。
- 輕觸服務。
- 輕觸蒸發處理。
- 輕觸是進行確認。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。



- 取出除垢盒，然後用蓋封閉。

除垢盒一旦注滿水，其在電器外的最長保質期為三週。盒匣應以豎立式存放在較暗的室溫（16–38 °C）地方。

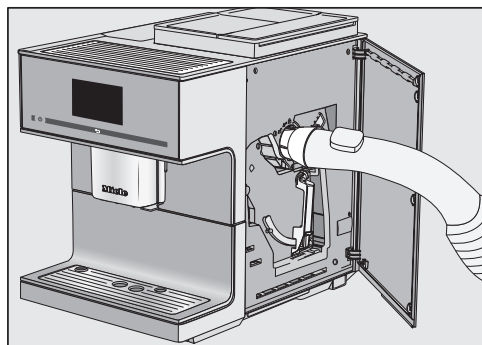


- 以轉接器代替盒匣插入電器。
- 當屏幕熄滅，機器完成蒸發。
- 清潔滴水盤和廢物容器。

運送電器

使用連接件，用吸塵機清理咖啡粉槽和內部

為確保徹底清除咖啡殘留物，在運輸之前，應先將咖啡粉槽吸乾淨，並仔細清潔機器內部。



- 附上隨附在交付範圍內的吸塵機附件。
- 使用吸塵機的吸管清理咖啡粉槽。
- 拆下沖泡裝置。
- 清潔電器內部。

提示: 您也可以使用您的吸塵機清除任何咖啡粉殘留。

- 在重新安裝前，清潔沖泡裝置。

妥善包裝咖啡機

在包裝之前，請確保電器清潔乾燥。咖啡殘渣可能會刮傷表面。此外，殘留的咖啡、牛奶和水可能會導致細菌滋生。

使用原包裝來包裝咖啡機。

將操作說明存放在盒中。這樣，如果您想重新使用咖啡機，可以隨時取用。

這些產品和其他配件可以透過 Miele 網上商店、Miele (參閱封底的聯絡方式) 或 Miele 經銷商訂購。

- 微纖維布
用於去除指紋和輕微污漬
- 牛奶管道的清潔劑
用以清潔牛奶系統
- 清潔片
為沖泡裝置進行除脂
- 除垢盒
進行自動除垢
- 除垢片
進行手動除垢
- CJ Jug 1.0 l
咖啡或茶用保溫瓶 (煮鍋功能)

電力連接

在連接咖啡機前，確保數據板上的連接數據（電壓和頻率）與電源的連接數據符合。

該數據必須符合，以避免損壞咖啡機的風險。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

資料牌上提供了所需的連接資料。拉出滴水盤時，可以在機器的左側看到資料牌。

本電器配有一條電源線，用於連接 220–240 V 50 Hz 電源。

咖啡機必須透過合適的接地插座連接到電源。連接必須符合國家和當地安全法規（例如英國 BS 7671）。

保險絲額定值必須至少為 10 A。

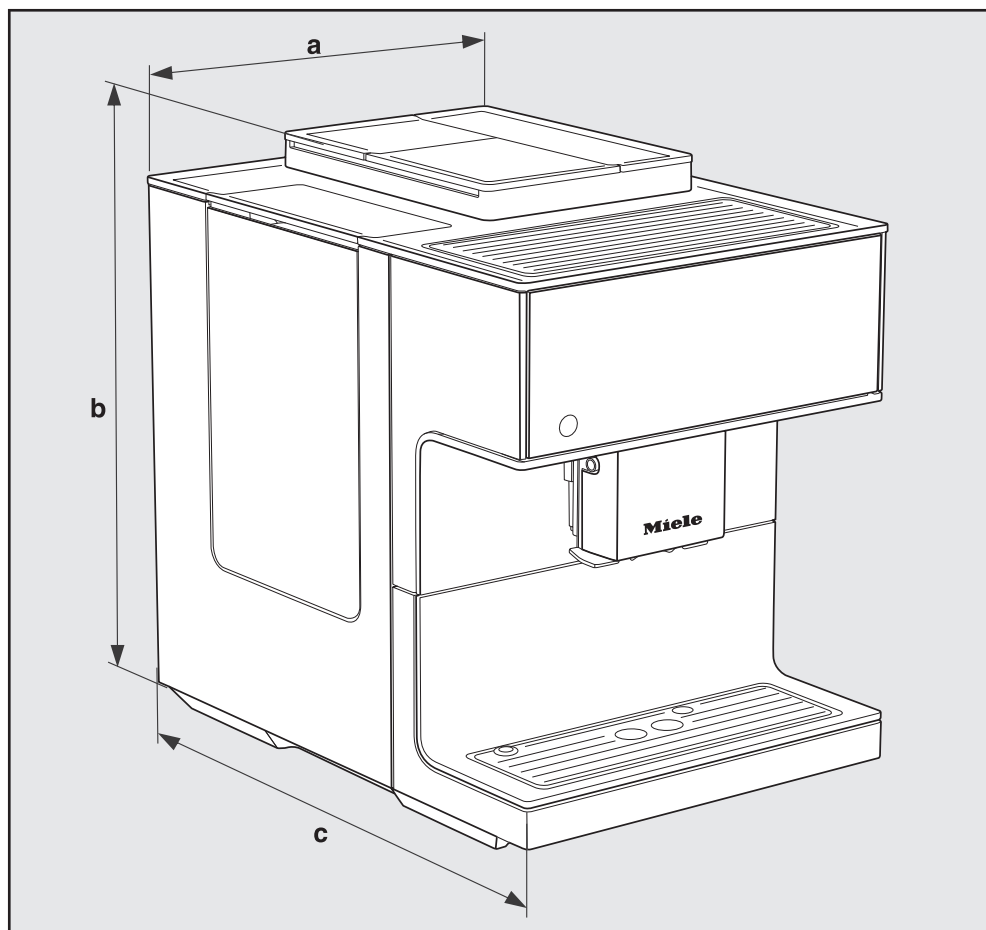
如可能，電源插座應靠近電器，且易於觸及。

不要使用多插座轉接器或延長線來連接咖啡機和電源。這樣無法保證電器安全（火災危險）。

切勿將咖啡機連接到獨立逆換器。獨立逆換器用於自主供電，例如太陽能發電系統。電路浪湧可能會觸發自動關機功能。這可能會損壞電子模組。

此咖啡機不得與“節能插頭”一起使用。它們會降低供應給電器的電量，導致它變得過熱。

如果電源線有故障，則只能由符合資格的電工更換，以免造成危險。



a = 311 mm

b = 420 mm

c = 445 mm

技術資料

待機耗電量：	≤ 0.5 瓦
聯網待機耗電量：	≤ 1.0 瓦
泵壓力：	最大 15 巴
通流加熱器：	1 不銹鋼熱塊
尺寸 (寬 x 高 x 深)：	311 x 420 x 445 毫米
淨重：	14.2 公斤
電源線長度：	120 厘米
水箱 容量：	2.2 升
咖啡豆容器總容量：	
咖啡豆容器 A：	約 540 克
咖啡豆容器 B：	約 150 克
咖啡豆容器 C：	約 210 克
	約 180 克
牛奶容器 容量：	0.5 升
滴水盤 容量：	0.75 升
廢物容器 容量：	咖啡粉最多 16 份
中央噴嘴：	高度可從 80–160 毫米開始調節
磨豆器：	不銹鋼錐形磨豆器
研磨設定：	5 設定
咖啡粉量：	最多 12 克
頻帶：	2.400–2.4835 吉赫
最高傳輸功率	< 100 毫瓦

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Miele Experience Centre

UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

CM 7750 CoffeeSelect

zh-HK

M.-Nr. 12 921 061 / 00